

EU Declaration of Conformity

DE EU-Konformitätserklärung / BG ЕС декларация за съответствие / BS EU izjava o skladnosti / CS EU prohlášení o shodě/ EL Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ/ ES UE Declaración de Conformidad/ ET Eli vastavusdeklaratsioon / FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus/ FR Déclaration de conformité UE/ HR EU izjava o skladnosti/ HU EU-megfelelőségi nyilatkozat / IS Yfirlýsing ESB um samræmi / IT Dichiarazione di conformità UE/ LT ES atitikties deklaracija/ LV ES Atbilstības deklarācija / MK Изјава за сообразност со ЕУ / NL EU-verklaring van conformiteit/ PL Deklaracja zgodności UE/ PT Declaração de conformidade UE / RO Declarație de conformitate UE/ SK EÚ – Vyhlásenie o zhode/ SL Izjava EU o skladnosti / SQ Deklarata e Konformitetit të BE-së / SR EU Deklaracija o usaglašenosti / SV EU konformitetsförklaring / TR AB Uygunluk Beyanı

Company: **Marquardt GmbH**
 Name: **Thomas Schwarz**
 Street: **Schloss-Str. 16**
 Location: **78604 Rietheim-Weilheim**
 Country: **Germany**
 Telephone: **+49 7424 99 0**
 Fax: **+49 7424 99 2122**
 Email: **Thomas.Schwarz@marquardt.com**

We declare under our sole responsibility that the following product:

DE Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt: / BG Ние декларираме на наша единствена отговорност, че следният продукт / BS Izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da slijedeći proizvod / CS Tímto prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následující product: / EL Εμείς δηλώνουμε, με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το παρακάτω προϊόν: / ES Nosotros declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del siguiente producto:/ ET Meie deklareerime oma ainuvastutusel, et järgmine toode: / FI Me vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että seuraava tuote/ FR Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le produit suivant,/ HR Mi pod punom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod u nastavku/ HU Kizárólag saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a következő termék:/ IS Við lýsum því yfir á okkar eina ábyrgð að eftirfarandi vara: / IT Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:/ LT Mes prisiimdama visą atsakomybę pareiškiamo, kad šis gaminys/ LV Mēs uzņemoties pilnīgu atbildību apliecinām, ka tālāk aprakstītais produkts: / MK Изјавуваме под сопствена одговорност дека следниот производ:/ NL Wij verklaren onder geheel eigen verantwoordelijkheid dat het volgende product:/ PL My oświadczamy na własną odpowiedzialność, że poniższy product:/ PT Nós declaramos, sob nossa inteira responsabilidade, que o seguinte produto:/ RO Prin prezenta declarăm pe propria răspundere faptul că următorul produs:/ SK My vyhlasujeme na svoju výhradnú zodpovednosť, že nasledujúci výrobok:/ SL izjavljamo na lastno odgovornost, da je naslednji izdelek: / SQ Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme se produkti në vijim / SR Izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da je sledeći proizvod / SV Vi förklarar under vårt ensamma ansvar att följande produkt: / TR Aşağıdaki ürünün tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz:

| Type or model | |
|--|-----|
| DE Typ oder Modell/ BG Тип или модел/ BS tip ili model/ CS Typ nebo model/ EL Τύπος ή μοντέλο/ ES Tipo o modelo/ ET Mudeli tüüp/ FI Tyypit tai mallit/ FR Type ou modèle/ HR tip ili model/ HU Típus vagy minta / IS Tegund eða líkan/ IT Tipo o modello/ LT Tipas arba modelis/ LV Tips vai modelis/ MK Тип или модел/ NL Type of mode/ PL Typ lub model/ PT Tipo ou modelo/ RO Tip sau model/ SK Typ alebo mode/ SL Tip ali model/ SQ Lloji ose modeli/ SR tip ili model/ SV Typ eller modell/ TR Beyanın konusu | AR1 |

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements of the RE Directive (2014/53/EU).

DE den grundlegenden Anforderungen **Funkanlagen-Richtlinie (2014/53/EU)** entspricht. / **BG** е в съответствие с Директива **2014/53/EC**. / **BS** na koje se ova izjava odnosi u skladu s osnovnim zahtjevima **RE direktive (2014/53 / EU)**. / **CS** ke kterému se toto prohlášení vztahuje, splňuje základní požadavky **Směrnice (RE-D) (2014/53/EU)**. / **EL** το οποίο αφορά η παρούσα δήλωση συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές απαιτήσεις της **οδηγίας περί ραδιοεξοπλισμού (2014/53/EE)**. / **ES** al que se refiere esta declaración, con los requisitos fundamentales, de acuerdo con las disposiciones de la **Directiva RE (2014/53/UE)**. / **ET** mida käesolev deklaratsioon hõlmab, vastab **raadioseadmete direktiivi (2014/53/EL)** olulistele nõuetele. / **FI** jota tämä vakuutus koskee, on **radiolaitteita koskevan direktiivin (2014/53/EU)** olennaisten vaatimusten. / **FR** auquel cette déclaration se réfère est conforme aux principales exigences de la **directive RE (2014/53/UE)**. / **HR** na koji se odnosi ova izjava sukladan osnovnim zahtjevima **Direktive o radijskoj opremi (2014/53/EU)**. / **HU** amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a **RE-irányelv (2014/53/EU)** alapvető követelményeinek. / **IS** sem yfirlýsing þessi lýtur að er í samræmi við grunnkröfur tilskipunar **RE (2014/53 / ESB)**. / **IT** cui la presente dichiarazione fa riferimento, è conforme ai requisiti essenziali della **Direttiva sulle apparecchiature radio (2014/53/UE)**. / **LT** kuriam taikoma ši deklaracija, atitinka esminius reikalavimus **direktyvos dėl radijo įrangos (2014/53/ES)**. / **LV** par kuru ir sastādīta šī deklarācija, atbilst būtiskākajām prasībām, kādas noteiktas **Radioiekārtu Direktīvā (2014/53/ES)**. / **MK** на којшто се однесува изјавата, е во сообразност со важните барања на **директивата RE (2014/53/EU)**. / **NL** waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de essentiële vereisten van de **Richtlijn betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur (2014/53/EU)**. / **PL** do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia podstawowe wymogi **dyrektywy dotyczącej urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych (2014/53/UE)**. / **PT** ao qual esta declaração se refere, está em conformidade com os requisitos essenciais da **Diretiva relativa a equipamento de rádio (2014/53/UE)**. / **RO** la care face referire prezenta declarație respectă cerințele esențiale ale **Directivei RE (2014/53/UE)**. / **SK** na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, je v zhode so základnými požiadavkami **smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach (RE)**. / **SL** na katerega se nanaša ta izjava o skladnosti, v skladu z bistvenimi zahtevami **Direktive 2014/53/EU o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu**. / **SQ** të cilët i referohet kjo deklaratë, është në përputhje me kërkesat themelore të **Direktivave RE (2014/53/EU)**. / **SR** na koji se odnosi ova izjava u skladu sa osnovnim zahtevima **RE direktive (2014/53/EU)**. / **SV** som denna deklaration avser överensstämmer med de väsentliga kraven i **RE-direktivet (2014/53/EU)**. / **TR** Bu beyanin ilgili olduđu, **RE Direktifinin (2014/53/EU)** temel gerekliliklerine uygundur.

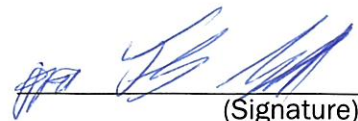
The product is in conformity with the following standards and/or normative documents:

DE Das Produkt entspricht den folgenden Richtlinien und/oder Normen:/ **BG** Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:/ **BS** Proizvod je usklađen sa sljedećim standardima i/ili normativnim dokumentima:/ **CS** Tento produkt je ve shodě s následujícími normami a/nebo normativními dokumenty:/ **EL** Το προϊόν συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα ή/και κανονιστικά έγγραφα:/ **ES** El producto cumple con las normas o los documentos normativos siguientes/ **ET** Toode vastab järgmistele standarditele ja / või normdokumentidele:/ **FI** Tuote on seuraavien standardien ja/tai normatiivisten asiakirjojen mukainen:/ **FR** Le produit est conforme aux normes et aux documents normatifs suivants:/ **HR** Proizvod je sukladan sljedećim standardima i/ili normativnim dokumentima:/ **HU** A termék megfelel a következő szabványoknak és/vagy normatív dokumentumoknak:/ **IS** Varan er í samræmi við eftirfarandi staðla og / eða staðlaða skjöl:/ **IT** Il prodotto è conforme agli standard e/o ai documenti normativi indicati di seguito:/ **LT** Gaminys atitinka šiuos standartus ir (arba) norminius dokumentus:/ **LV** Produkts atbilst prasībām, kādas noteiktas tālāk norādītajos standartos un/vai normatīvajos aktos:/ **MK** Производот е во сообразност со следните стандарди и/или нормативни документи:/ **NL** in overeenstemming is met de volgende normen en/of normatieve documenten:/ **PL** Produkt spełnia wymogi określone w poniższych normach i aktach normatywnych:/ **PT** O produto está em conformidade com as seguintes normas e/ou documentos normativos:/ **RO** Produsul este conform cu următoarele standarde și/sau acte normative:/ **SK** Výrobok je v zhode s nasledujúcimi štandardmi a/alebo normatívnymi dokumentmi:/ **SL** Izdelek je skluden z naslednjimi standardi in/ali normativnimi dokumenti:/ **SQ** Produkti është në përputhje me standardet dhe/ose dokumentet normative të mëposhtme:/ **SR** Proizvod je u skladu sa sledećim standardima i/ili normativnim dokumentima:/ **SV** Produkten överensstämmer med följande standarder och/eller normativa dokument:/ **TR** Ürün, aşağıdaki standartlara ve/veya normatif belgelere uygundur:

| Standards | Essential Requirement |
|--|--|
| EN 62311:2008 | <p align="center">Health (Art. 3.1 (a))</p> <p>DE Gesundheit / BG Здраве / BS Zdravlje / CS Zdraví / EL Υγεία / ES Salud / ET Tervisekaitse / FI Terveys / FR Santé / HR Zdravlje / HU Egészség / IS Heilsa / IT Salute / LT Sveikata / LV Veselība / MK Здравље / NL Gezondheid / PL Zdrowie / PT Saúde / RO Sănătate / SK Ochrana zdravia / SL Zdravje / SQ Shëndeti / SR Zdravlje / SV Hälsa / TR Sağlık</p> |
| IEC 62368-1: 2014 (2. Edition) + Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 + AC: 2015 + A11: 2017 | <p align="center">Safety (Art. 3.1 (a))</p> <p>DE Sicherheit / BG Безопасност / BS Sigurnost / CS Bezpečnost / EL Ασφάλεια / ES Seguridad / ET Ohutus / FI Turvallisuus / FR Sécurité / HR Sigurnost / HU biztonság / IS Öryggi / IT Sicurezza / LT Sauga / LV Drošība / MK Безбедност / NL Veiligheid / PL Bezpieczeństwo / PT Segurança / RO Siguranță / SK Bezpečnosť / SL Varnost / SQ Siguria / SR Bezbednost / SV Säkerhet / TR Emniyet</p> |
| EN 301 489-1 V2.2.0 (Draft) EN 301 489-3 V2.1.1 (Final Draft) | <p align="center">Electromagnetic Compatibility (EMC) (Art. 3.1 (b))</p> <p>DE EMV / BG EMC / BS EMC / CS EMC / EL ΗΜΣ / ES EMC / ET Elektromagnetiline ühilduvus / FI EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus) / FR CEM / HR Elektromagnetska kompatibilnost / HU Elektromágneses összeférhetőség / IS rafsegulssamhæfi / IT Compatibilità elettromagnetica / LT EMC / LV EMC / MK електромагнетна компатибилност / NL EMC / PL Kompatybilność elektromagnetyczna / PT CEM / RO CEM / SK Elektromagnetická kompatibilita / SL EMC / SQ Pajtueshmëria Elektromagnetike / SR EMC / SV EMF / TR Elektromanyetik uyumluluk</p> |
| EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) | <p align="center">Radio (Art. 3.2)</p> <p>DE Funk / BG Радио / BS Radio / CS Radio / EL Ραδιοσυχνότητα / ES Radio / ET Raadio / FI Radio / FR Radio / HR Radijska oprema / HU Rádió / IS Útvarp / IT Radio / LT Radijas / LV Radio / MK Радио / NL Radio / PL Urządzenia radiowe / PT Rádio / RO Radio / SK Rádiové zariadenia / SL Radio / SQ Radio / SR Radio / SV Radio / TR Radyo</p> |

Signed for and on behalf of:

Rietheim-Weilheim, 08.09.2021



(Signature)

ppa. Thomas Schwarz Dipl.-Ing (FH)
Vice President Engineering Services



EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU

FR Déclaration de conformité UE conformément à la Directive 2014/53/UE / **ES** Declaración UE de conformidad con arreglo a la Directiva 2014/53/UE / **HR** EU izjava o skladnosti u skladu s Direktivom 2014/53/EU / **IT** Dichiarazione di conformità UE ai sensi della Direttiva 2014/53/UE / **LT** ES atitikties deklaracija pagal direktyvą 2014/53/ES / **LV** ES atbilstības deklarācija atbilstoši Direktīvai 2014/53/ES / **NL** EU Conformiteitsverklaring in overeenstemming met Richtlijn 2014/53/EU / **PL** Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE / **PT** Declaração de Conformidade UE de acordo com a Diretiva 2014/53/UE / **RO** Declarație UE de Conformitate în acord cu Directiva 2014/53/UE / **SK** EÚ vyhlásenie o zhode v súlade so smernicou 2014/53/EÚ / **SL** Evropska izjava o skladnosti v skladu z Direktivo 2014/53/EU / **EL** Δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ / **DE** EU Konformitätserklärung in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU / **TR** Direktife uygun olarak AB Uygunluk Beyanı / **BG** Deklaratsiya za sŭotvet-stvie na ES v sŭotvet-stvie s Direktiva 2014/53 / ES / **ET** ELi vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2014/53 / EL/ **FI** EU: n vaatimustenmukaisuusvakuutus direktiivin 2014/53 / EU mukaisesti / **SV** EU-försäkran om överensstämmelse i enlighet med direktiv 2014/53 / EU/ **HU** EU-megfelelőségi nyilatkozat a 2014/53 / EU irányelvnek megfelelően/ **CS** EU prohlášení o shodě v souladu se směrnicí 2014/53 / EU/ **IS** Yfirlýsing ESB um samræmi í samræmi við tilskipun 2014/53 / ESB/ **SR** EU изјава о усаглашености у складу са Директивом 2014/53 / ЕУ/ **SQ** Deklarata e Konformitetit të BE-së në përputhje me Direktivën 2014/53 / BE/ **MK** / Декларација за сообразност на ЕУ во согласност со Директивата 2014/53 / ЕУ / **BS** EU izjava o skladnosti u skladu s Direktivom 2014/53 / EU/

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

FR La présente déclaration de conformité est établie sous la responsabilité exclusive du fabricant. / **ES** La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. / **HR** Ova izjava o skladnosti izdana je pod jedinstvenom odgovornošću proizvođača. / **IT** La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante. / **LT** Ši eksploatacinių sąvybių deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. / **LV** Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. / **NL** Deze conformiteitsverklaring wordt uitgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. / **PL** Deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / **PT** A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. / **RO** Această declarație de conformitate este emisă sub singura responsabilitate a producătorului. / **SK** Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. / **SL** Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca. / **EL** Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. / **DE** Diese Konformitätserklärung wurde unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erstellt. / **TR** Bu uygunluk beyanı, tamamen üreticinin sorumluluğu altında düzenlenmiştir. / **BG** Tazi deklaratsiya za sŭotvet-stvie se izdava na edinstvenata otgovornost na proizvodatelya. / **ET** See vastavusdeklaratsioon on välja antud ainult tootja vastutusel./ **FI** Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan yksin valmistajan vastuulla. / **SV** Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ **HU** Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségével állítja ki./ **CS** Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce./ **IS** Þessi samræmisýfirlýsing er gefin út á ábyrgð framleiðanda./ **SR** Ова изјава о усаглашености издаје се на искључиву одговорност произвођача./ **SQ** Kjo deklarata e konformitetit lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit / **MK** / Оваа изјава за сообразност се издава под единствена одговорност на производителот. / **BS** Ova izjava o skladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača./

| | |
|--------------|---------------------------------|
| Manufacturer | Vitesco Technologies France SAS |
|--------------|---------------------------------|

| | |
|--|---|
| <p>FR Fabricant / ES Fabricante / HR Proizvođač / IT Fabbricante / LT Gamintojas / LV Ražotājs / NL Fabrikant / PL Producent / PT Fabricante / RO Producător / SK Výrobca / SL Proizvajalec / EL Κατασκευαστής / DE Hersteller / TR üretici firma / BG Proizvoditel / ET Tootja/ FI Valmistaja/ SV Tillverkare/ HU Gyártó/ CS Výrobce/ IS framleiðanda/ SR произвођач/ SQ prodhuesi/ MK производителот/ BS proizvođač/</p> | |
| <p>Address FR Adresse / ES Dirección / HR Adresa / IT Indirizzo / LT Adresas / LV Adrese / NL Adres / PL Adres / PT Morada / RO Adresa / SK Adresa / SL Naslov / EL Διεύθυνση / DE Adresse / TR Adres / BG Adres / ET Aadress/ FI Osoite/ SV Address/ HU Cím/ CS Adresa/ IS heimilisfang/ SR адреса/ SQ adresë/ MK адреса/ BS adresa/</p> | <p>44 Avenue du Général de Croutte 31100 Toulouse, France</p> |

| | |
|---|--|
| <p>Product type designation FR Désignation du type de produit / ES Denominación del tipo de producto / HR Oznaka vrste proizvoda / IT Oggetto della dichiarazione / LT Produkto tipo pavadinimas / LV Izstrādājuma veida apzīmējums / NL Producttype bestemming / PL Określenie typu wyrobu / PT Designação do tipo de produto / RO Denumirea tipului de produs / SK Označenie typu výrobku / SL Oznaka vrste izdelka / EL Περιγραφή τύπου προϊόντος / DE Produktbezeichnung / TR Ürün tipi tanımı / BG Oboznachenie na tipa na produkta / ET Tooteliigi tähis/ FI Tuotetyyppimerkintä/ SV Produktbeteckning/ HU Terméktípus megjelölés/ CS Označení typu výrobku / IS Vörutegundarheiti / SR Ознака типа производа/ SQ Emërtimi i llojit të produktit/ MK Ознака за типот на производот/ BS / Oznaka tipa proizvoda</p> | <p>DHSNFC</p> |
| <p>Intended use FR Usage prévu / ES Uso previsto / HR Namjena / IT Destinazione d'uso / LT Paskirtis / LV Paredzētā:izmantošana / NL Bestemd gebruik / PL Przeznaczenie / PT Utilização prevista / RO Destinația utilizării / SK Určené použitie / SL Namen uporabe / EL Προβλεπόμενη χρήση / DE Beabsichtigte Nutzung / TR Kullanım amacı / BG Prednaznachenie/ ET Mõeldud kasutamiseks/ FI Käyttötarkoitus/ SV Produktbeteckning/ HU /</p> | <p>NFC communication for smartphone vehicle access FR Communication NFC pour l'accès aux véhicules à l'aide d'un smartphone. / ES Comunicación NFC de acceso a smartphone en vehículos. / HR NFC komunikacija za pristup pametnim telefonima. / IT Tecnologia NFC per l'accesso ai veicoli tramite smartphone / LT NFC ryšys automobilio atrakinimui išmaniuoju telefonu. / LV NFC sakari piekļuvei viedtālruniēm</p> |



Rendeltetészerű használat / **CS** Zamýšlené použití/ **IS** ætluð notkun/ **SR** намена/ **SQ** përdorimi i caktuar/ **MK** наменска употреба/ **BS** namjeravanu upotrebu/

transportlīdzekļi / **NL** NFC-communicatie voor toegang smartphone tot voertuig. / **PL** Komunikacja NFC w celu zapewnienia dostępu do pojazdu ze smartfona. / **PT** Comunicação NFC para acesso a veículo através de smartphone. / **RO** Comunicare NFC pentru accesul vehiculelor cu smartphone. / **SK** Komunikácia NFC na prístup k vozidlu prostredníctvom smartfónov. / **SL** NFC-komunikacija za dostop do vozil s pametnim telefonom. / **EL** Επικοινωνία NFC για πρόσβαση smartphone σε όχημα / **DE** NFC Kommunikationsgerät für smartphone-gestützten Fahrzeugzugang. / **TR** Akıllı telefon araç erişimi için NFC iletimi / **BG** NFC komunikatsiya za dostup do avtomobil na smartfon / **ET** NFC-side nutitelefonisõidukite juurdepääsuks/ **FI** NFC-tiedonsiirto älypuhelimien ajoneuvojen käyttöä varten / **SV** NFC-kommunikation för åtkomst till smartphone-fordon/ **HU** NFC kommunikáció az okostelefon járművekhez való hozzáféréshez/ **CS** Komunikace NFC pro přístup k vozidlu pomocí smartphonu/ **IS** NFC samskipti fyrir aðgang að snjallsíma ökutækjum/ **SR** МФЦ комуникација за приступ возилима паметних телефона/ **SQ** Komunikimi NFC për aksesin e automjeteve smartphone/ **MK** NFC комуникација за пристап до возилото на паметниот телефон/ **BS** NFC komunikacija za pristup vozilima pametnih telefona/

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, when used for its intended purpose:

FR Le produit susmentionné satisfait aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la Directive 2014/53/UE, lorsqu'il est utilisé dans le cadre de l'usage prévu: / **ES** El producto mencionado anteriormente cumple los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE siempre que se utilice con la finalidad a la que está destinado: / **IT** L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE, quando utilizzato per la finalità prevista. / **LT** Nurodytas produktas atitinka direktyvos 2014/53/ES esminius reikalavimus ir kitas aktualias nuostatas, jei naudojamas pagal paskirtį: / **LV** Iepriekš minētais izstrādājums atbilst Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un pārējiem attiecīgajiem šīs direktīvas noteikumiem, ja tiek izmantots tam paredzētajam nolūkam. / **NL** Het hierboven vermeld product is conform de basisvereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU, wanneer het gebruikt voor het bestemd gebruik: / **PL** Produkt wymieniony powyżej jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi istotnymi dyrektywy 2014/53/UE, jeśli jest stosowany zgodnie z przeznaczeniem: / **PT** O produto supramencionado respeita os requisitos básicos e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE, quando utilizado para a sua finalidade prevista: / **RO** Produsul menționat anterior respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/UE, atunci când este utilizat în scopul propus: / **SK** Vyššie uvedený výrobok spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ, keď sa používa na určený účel: / **SL** Navedeni izdelek se sklada z bistvenimi zahtevami in drugimi zadevnimi določbami Direktive 2014/53/EU, kadar se uporablja za naslednji predvideni namen: / **EL** Το ανωτέρω προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, όταν χρησιμοποιείται για τον προβλεπόμενο σκοπό του: / **DE** Das oben aufgeführte Produkt unterwirft sich den essentiellen Anforderungen und anderen relevanten Forderungen der Richtlinie 2014/53/EU, sofern das Produkt zweckgemäß genutzt wird: / **TR** Yukarıda bahsedilen ürün, amaçlanan amacı için kullanıldığında 2014/53 / EU Direktifinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygundur: / **BG** Posocheniyat po-gore produkt otgovarya na osnovnite iziskvaniya i drugi sŭotvetni razporedbi na Direktiva 2014/53 / ES, kogato se izpolzva po prednaznachenie: / **ET** Eespool nimetatud toode vastab ettenähtud otstarbel kasutamisel direktiivi 2014/53 / EU põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele:/ **FI** Edellä mainittu tuote täyttää direktiivin 2014/53 / EU olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat säännökset, kun sitä käytetään sen käyttötarkoitukseen:/ **SV** Den ovan nämnda produkten uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53 / EU, när den används för det avsedda syftet:/ **HU** A fent említett termék rendeltetésszerű használat esetén megfelel a 2014/53 / EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek / **CS** Vyšše uvedený produkt splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2014/53 / EU, pokud je používán k zamýšlenému účelu:/ **IS** Varan sem nefnd er hér að ofan er í samræmi við grunnkröfur og önnur viðeigandi ákvæði tilskipunar 2014/53 / ESB þegar hún er notuð í þeim tilgangi sem hún er ætluð:/ **SR** Gore po menuti proizvod je u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU, kada se koristi za njegovu namenu:/ **SQ** Produkti i përmendur më lart përputhet me kërkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera përkatëse të Direktivës 2014/53 / BE, kur përdoret për qëllimin e tij të synuar:/ **MK** Производот споменат погоре е во согласност со основните барања и другите релевантни одредби од Директивата 2014/53 / EU, кога се користи за наменетата цел:/ **HR** Gore navedeni proizvod udovoljava osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU, kada se koristi za namjeravanu namjenu:/ **BS** : Gore navedeni proizvod ispunjava bitne zahtjeve i druge odredbe Direktive 2014/53/EU, kada se koristi za namjeravanu upotrebu :

| | |
|--|--|
| | <p>Applied standard(s): FR Norme(s) appliqué(e)s : / ES Norma/s de aplicación : / HR Primijenjeni standard (standardi): / IT Norme applicate: / LT Taikomi standartai: / LV piemērotie standarti : / NL Toegepaste standaard(en): / PL Stosowane normy: / PT Norma(s) aplicável(eis): / RO Standard(e) aplicate: / SK Aplikovaná norma (aplikované normy): / SL Uporabljeni standard(i): / EL Εφαρμοζόμενα πρότυπα / DE Zutreffende(r) Standard(s): / TR Uygulanan standartlar / BG Prilozhen standart (i): / ET Rakendatud standard (id):/ FI Sovelletut standardit:/ SV Tillämpad standard (er): / HU Alkalmazott szabvány (ok):/ CS Použité normy:/ IS Notaður staðall / staðlar:/ SR Примењени стандарди:/ SQ Standardet e aplikuarat:/ MK Применет стандард (и):/ BS Primijenjeni standardi:/</p> |
| <p>Health and safety pursuant to Art.3(1)(a): FR Santé et sécurité conformément à l'article 3(1)(a) : / ES Salud y seguridad conforme al artículo 3.1.a): / HR Zdravlje i sigurnost prema Čl. 3(1)(a): / IT Salute e sicurezza, ai sensi dell'art. 3(1)(a): / LT Sveikatos apsaugos ir saugos pagal 3 str. 1 d. a punktą: / LV Veselība un drošība atbilstoši 3. panta 1. punkta a. daļai: / NL Gezondheid en veiligheid conform Art. 3(1)(a): / PL Zasady zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z art. 3(1)(a): / PT Saúde e segurança nos termos do Art.º 3(1)(a): / RO Sănătate și siguranță în conformitate cu Art. 3(1)(a):/ SK Zdravie a bezpečnosť podľa čl. 3 ods. 1 písm. a): / SL Varnost in zdravje, skladno s čl. 3(1)(a): / EL Υγεία και Ασφάλεια κατά το Άρθρο 3(1)(α): / DE Gesundheit und Sicherheit gemäß Art. 3(1)(a): / TR Madde 3(1)(a) uyarınca sağlık ve güvenlik: / BG Zdrave i bezopasnost súhlasno chlen 3, paragraf 1, bukva a): / ET Tervis ja ohutus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a:/ FI Terveys ja turvallisuus 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti:/ SV Hälsa och säkerhet enligt artikel 3.1 a:/ HU Egészség és biztonság a 3. cikk (1) bekezdésének a) pontja szerint:/ CS Zdraví a bezpečnost podle čl. 3 odst. 1 písm. A):/ IS / Heilsa og öryggi skv. A-lið 1. mgr. 3. gr. :/ SR Здравље и сигурност у складу са чланом 3 (1) (a):/ SQ Shëndeti dhe siguria në përputhje me nenin 3 (1) (a):/ MK Здравље и</p> | <p>EN 62368-1:2014 + AC:2015</p> |

| | |
|--|---|
| <p>безбедност согласно член 3 (1) (a):/ BS Zdravlje i sigurnost u skladu sa članom 3 (1) (a):/</p> | |
| <p>EMF exposure FR Exposition aux CEM / ES Exposición a campos electromagnéticos / HR EMF izloženost / IT Esposizione a campi elettromagnetici / LT Elektromagnetinių laukų poveikis / LV Pakļaušana elektromagnētiskā lauka ietekmei: / NL EMF blootstelling / PL Narażenia na działanie pól elektromagnetycznych / PT Exposição a CEM / RO Expunere la EMF / SK Expozícia EMF / SL EMF-izpostavljenost / EL Έκθεση σε ΗΜΠ / DE EMV Abstrahlung / TR EMF maruziyeti / BG Izlagane na EMP / ET EMF kokkupuude/ FI EMF-altistuminen/ SV EMF-exponering/ HU EMF-expozíció/ CS Vystavení EMF/ IS EMF útsetning/ SR EMФ изложеност/ SQ Ekspozimi ndaj EMF/ MK Изложеност на ЕМП/ BS EMF izloženost/</p> | <p>EN 62479:2010</p> |
| <p>Electromagnetic compatibility pursuant to Art.3(1)(b): FR Compatibilité électromagnétique conformément à l'article 3(1)(b): / ES Compatibilidad electromagnética conforme al artículo 3.1.b): / HR Electromagnetska kompatibilnost u skladu s čl. 3(1)(b): / IT Compatibilità elettromagnetica, ai sensi dell'art. 3(1)(b): / LT Elektromagnetinio suderinamumo pagal 3 str. 1 d. a punktą: / LV Elektromagnētiskā saderība atbilstoši to 3. panta 1. punkta b. daļai: / NL Elektromagnetische compatibiliteit conform Art. 3(1)(b): / PL Kompatybilność elektromagnetyczna zgodnie z art. 3(1)(b): / PT Compatibilidade eletromagnética nos termos do Art.º 3(1)(b): / RO Compatibilitate electromagnetică în conformitate cu Art. 3(1)(b): / SK Elektromagnetická kompatibilita podľa čl. 3 písm. b): / SL Elektromagnetna skladnost v skladu s čl. 3(1)(b): / EL Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα σύμφωνα με το Άρθρο 3(1)(β): / DE Elektromagnetische Verträglichkeit gemäß Art. 3(1)(b): / TR Madde .3 (1) (b) uyarınca elektromanyetik uyumluluk / BG Elektromagnitna súvmestimost súg lasno chlen 3, paragraf 1, bukva b): / ET Elektromagnetiline ühilduvus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b:/ FI 3 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukainen sähkömagneettinen yhteensopivuus:/ SV Elektromagnetisk kompatibilitet enligt artikel 3.1 b:/ HU Elektromágneses összeférhetőség a 3. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerint:/ CS Elektromagnetická kompatibilita podle čl. 3 odst. 1 písm. B):/ IS Rafsegulsviðssamhæfi skv. B-lið 1. tölul. 3:/ SR Електромагнетска компатибилност према члану 3 (1) (б):/ SQ Përputhshmëria elektromagnetike në përputhje me nenin 3 (1) (b):/ MK Електромагнетна компатибилност согласно чл.3 (1) (б):/ BS</p> | <p>Draft EN 301 489-1 V2.1.1</p> <p>Final Draft FR Version finale / ES Versión final / HR Final Draft / IT Bozza finale / LT Galutinis projektas / LV galīgais projekts / NL Definitief ontwerp / PL Wersja ostateczna / PT Versão Final / RO Proiect final / SK Závěrečný návrh / SL Končni osnutek / EL Τελικό σχέδιο / DE Endgültiger Stand / EN 301 489-3 V2.1.1 / TR son sürüm EN 301 489-3 V2.1.1 / BG Final na versiyata / ET Lõplik versioon/ FI Viimeinen versio/ SV Slutversion/ HU Utolsó verzió/ CS Finální verze/ IS endanleg útgáfa/ SR Коначна верзија/ SQ versioni perfundimtar/ MK Коначна верзија/ BS Konačna verzija/</p> <p>EN 301 489-3 V2.1.1</p> |

| | |
|---|----------------------------|
| <p>Elektromagnetska kompatibilnost prema članku 3. stavku 1. točki (b):/</p> | |
| <p>Efficient use of spectrum pursuant to Art.3(2): FR Utilisation efficace du spectre radioélectrique conformément à l'article 3(2) : / ES Uso eficiente del espectro radioeléctrico conforme al artículo 3.2: / HR Učinkovita primjena spektra prema Čl. 3(2): / IT Uso efficiente dello spettro radio, ai sensi dell'art. 3(2): / LT Efektyvaus radijo spektro naudojimo pagal 3 str. 2: / LV Spektra efektīva izmantošana atbilstoši to 3.pantā 2.punktam: / NL Efficiënt gebruik van spectrum conform Art. 3(2): / PL Skuteczne korzystanie z widma zgodnie z art. 3(2): / PT Utilização eficiente do espectro nos termos do Art.º 3(2): / RO Utilizare eficientă a spectrului în conformitate cu Art. 3(2): / SK Efektívne využívanie frekvencného spektra podľa čl. 3 ods. 2: / SL Učinkovita uporaba spektra v skladu s čl. 3(2): / EL Αποτελεσματική χρήση του ραδιοφάσματος σύμφωνα με το Άρθρο 3(2): / DE Effiziente Nutzung des Spektrums gemäß Art. 3(2): / TR Madde 3 (2) uyarınca spektrumun verimli kullanımı: / BG Efektivno izpolzване на спектъра съгласно член 3, параграф 2: / ET Spektri tõhus kasutamise vastavalt artikli 3 lõikele 2:/ FI Taajuuksien tehokas käyttö 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti:/ SV Effektiv användning av spektrum i enlighet med artikel 3. 2:/ HU A spektrum hatékony használat a 3. cikk (2) bekezdése szerint:/ CS Efektivní využívání spektra podle čl. 3 odst. 2:/ IS Skilvirk notkun lítrófs skv. 2. mgr. 3. gr .:/ SR Ефикасна употреба спектра у складу са чланом 3 (2):/ SQ Përdorimi efikas i spektrit në përputhje me Art.3 (2):/ MK Ефикасно користење на спектарот во согласност со чл.3 (2):/ BS Učinkovita upotreba spektra prema članu 3 (2):/</p> | <p>EN 300 330 : V2.1.1</p> |



vitesco
TECHNOLOGIES

Vitesco Technologies France
Bertrand Vaysse (P S&A)

The following marking applies to the above-mentioned product:

FR Le marquage suivant figure sur le produit susmentionné : / **ES** La siguiente marca se aplica al producto mencionado anteriormente: / **HR** Sljedeća oznaka odnosi se na prethodno spomenute proizvode: / **IT** All'oggetto della dichiarazione di cui sopra si applica la seguente marcatura: / **LT** Šis produktas žymimas tokiu ženklų: / **LV** Uz iepriekš minēto izstrādājumu ir attiecināma šāda zīme: / **NL** De volgende markering is van toepassing op bovenvermeld product: / **PL** W przypadku wymienionego wyżej produktu obowiązuje następujące oznaczenie: / **PT** A seguinte marcação aplica-se ao produto supramencionado: / **RO** Produsului menționat mai sus i se aplică următorul marcaj: / **SK** Nižšie uvedené označenie sa vzťahuje na vyššie uvedený výrobok: / **SL** Za navedeni izdelke velja naslednja oznaka: / **EL** Η παρακάτω σήμανση αφορά το προαναφερθέν προϊόν: / **DE** Folgende Produktmarkierung wird auf das oben beschriebene Produkt angewendet / **TR** Aşağıdaki işaret, yukarıda belirtilen ürün için geçerlidir: / **BG** Slednata markirovka se otnasya za gorespomenatiya produkt: / **ET** Eespool nimetatud toote kohta kehtib järgmine märgistus: / **FI** Seuraava merkintä koskee yllä mainittua tuotetta / **SV** Följande märkning gäller ovan nämnda produkt: / **HU** A következő jelölés vonatkozik a fent említett termékre: / **CS** Na výše uvedený výrobek se vztahuje toto označení: / **IS** Eftirfarandi merking á við ofangreinda vöru: / **SR** Следећа ознака односи се на горе поменути производ: / **SQ** Shënimi i mëposhtëm vlen për produktin e sipërpërmendur: / **MK** Следното обележување се однесува на горенаведениот производ: / **BS** Sljedeća oznaka odnosi se na gore navedeni proizvod: /



Vitesco Technologies France SAS,
Toulouse 08/07/2022

Bertrand Vaysse
Head of R&D TES
Vitesco Technologies
44, Avenue du Général de Croutte
F - 31100 Toulouse

EU Declaration of Conformity

DE EU-Konformitätserklärung / BG ЕС декларация за съответствие / BS EU izjava o skladnosti / CS EU prohlášení o shodě/ EL Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ/ ES UE Declaración de Conformidad/ ET Eli vastavusdeklaratsioon / FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus/ FR Déclaration de conformité UE/ HR EU izjava o skladnosti/ HU EU-megfelelőségi nyilatkozat / IS Yfirlýsing ESB um samræmi / IT Dichiarazione di conformità UE/ LT ES atitikties deklaracija/ LV ES Atbilstības deklarācija / MK Изјава за сообразност со ЕУ / NL EU-verklaring van conformiteit/ PL Deklaracja zgodności UE/ PT Declaração de conformidade UE / RO Declarație de conformitate UE/ SK EÚ – Vyhlásenie o zhode/ SL Izjava EU o skladnosti / SQ Deklarata e Konformitetit të BE-së / SR EU Deklaracija o usaglašenosti / SV EU konformitetsförklaring / TR AB Uygunluk Beyanı

Company: **Marquardt GmbH**
 Name: **Thomas Schwarz**
 Street: **Schloss-Str. 16**
 Location: **78604 Rietheim-Weilheim**
 Country: **Germany**
 Telephone: **+49 7424 99 0**
 Fax: **+49 7424 99 2122**
 Email: **Thomas.Schwarz@marquardt.com**

We declare under our sole responsibility that the following product:

DE Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt: / BG Ние декларираме на наша единствена отговорност, че следният продукт / BS Izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da slijedeći proizvod / CS Tímto prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následující product: / EL Εμείς δηλώνουμε, με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το παρακάτω προϊόν: / ES Nosotros declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del siguiente producto:/ ET Meie deklareerime oma ainuvastutusel, et järgmine toode: / FI Me vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että seuraava tuote/ FR Nous déclarons sous notre entière responsabilité que le produit suivant,/ HR Mi pod punom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod u nastavku/ HU Kizárólag saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a következő termék:/ IS Við lýsum því yfir á okkar eina ábyrgð að eftirfarandi vara: / IT Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:/ LT Mes prisiimdama visą atsakomybę pareiškiamo, kad šis gaminys/ LV Mēs uzņemoties pilnīgu atbildību apliecinām, ka tālāk aprakstītais produkts: / MK Изјавуваме под сопствена одговорност дека следниот производ:/ NL Wij verklaren onder geheel eigen verantwoordelijkheid dat het volgende product:/ PL My oświadczamy na własną odpowiedzialność, że poniższy product:/ PT Nós declaramos, sob nossa inteira responsabilidade, que o seguinte produto:/ RO Prin prezenta declarăm pe propria răspundere faptul că următorul produs:/ SK My vyhlasujeme na svoju výhradnú zodpovednosť, že nasledujúci výrobok:/ SL izjavljamo na lastno odgovornost, da je naslednji izdelek: / SQ Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme se produkti në vijim / SR Izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da je sledeći proizvod / SV Vi förklarar under vårt ensamma ansvar att följande produkt: / TR Aşağıdaki ürünün tamamen kendi sorumluluğumuz altında olduğunu beyan ederiz:

| Type or model | |
|--|------------|
| DE Typ oder Modell/ BG Тип или модел/ BS tip ili model/ CS Typ nebo model/ EL Τύπος ή μοντέλο/ ES Tipo o modelo/ ET Mudeli tüüp/ FI Tyypit tai mallit/ FR Type ou modèle/ HR tip ili model/ HU Típus vagy minta / IS Tegund eða líkan/ IT Tipo o modello/ LT Tipas arba modelis/ LV Tips vai modelis/ MK Тип или модел/ NL Type of mode/ PL Typ lub model/ PT Tipo ou modelo/ RO Tip sau model/ SK Typ alebo mode/ SL Tip ali model/ SQ Lloji ose modeli/ SR tip ili model/ SV Typ eller modell/ TR Beyanın konusu | AR1 |

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements of the RE Directive (2014/53/EU).

DE den grundlegenden Anforderungen **Funkanlagen-Richtlinie (2014/53/EU)** entspricht. / **BG** е в съответствие с Директива **2014/53/EC**. / **BS** na koje se ova izjava odnosi u skladu s osnovnim zahtjevima **RE direktive (2014/53 / EU)**. / **CS** ke kterému se toto prohlášení vztahuje, splňuje základní požadavky **Směrnice (RE-D) (2014/53/EU)**. / **EL** το οποίο αφορά η παρούσα δήλωση συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές απαιτήσεις της **οδηγίας περί ραδιοεξοπλισμού (2014/53/EE)**. / **ES** al que se refiere esta declaración, con los requisitos fundamentales, de acuerdo con las disposiciones de la **Directiva RE (2014/53/UE)**. / **ET** mida käesolev deklaratsioon hõlmab, vastab **raadioseadmete direktiivi (2014/53/EL)** olulistele nõuetele. / **FI** jota tämä vakuutus koskee, on **radiolaitteita koskevan direktiivin (2014/53/EU)** olennaisten vaatimusten. / **FR** auquel cette déclaration se réfère est conforme aux principales exigences de la **directive RE (2014/53/UE)**. / **HR** na koji se odnosi ova izjava sukladan osnovnim zahtjevima **Direktive o radijskoj opremi (2014/53/EU)**. / **HU** amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a **RE-irányelv (2014/53/EU)** alapvető követelményeinek. / **IS** sem yfirlýsing þessi lýtur að er í samræmi við grunnkröfur tilskipunar **RE (2014/53 / ESB)**. / **IT** cui la presente dichiarazione fa riferimento, è conforme ai requisiti essenziali della **Direttiva sulle apparecchiature radio (2014/53/UE)**. / **LT** kuriam taikoma ši deklaracija, atitinka esminius reikalavimus **direktyvos dėl radijo įrangos (2014/53/ES)**. / **LV** par kuru ir sastādīta šī deklarācija, atbilst būtiskākajām prasībām, kādas noteiktas **Radioiekārtu Direktīvā (2014/53/ES)**. / **MK** на којшто се однесува изјавата, е во сообразност со важните барања на **директивата RE (2014/53/EU)**. / **NL** waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de essentiële vereisten van de **Richtlijn betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur (2014/53/EU)**. / **PL** do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia podstawowe wymogi **dyrektywy dotyczącej urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych (2014/53/UE)**. / **PT** ao qual esta declaração se refere, está em conformidade com os requisitos essenciais da **Diretiva relativa a equipamento de rádio (2014/53/UE)**. / **RO** la care face referire prezenta declarație respectă cerințele esențiale ale **Directivei RE (2014/53/UE)**. / **SK** na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, je v zhode so základnými požiadavkami **smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach (RE)**. / **SL** na katerega se nanaša ta izjava o skladnosti, v skladu z bistvenimi zahtevami **Direktive 2014/53/EU o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu**. / **SQ** të cilët i referohet kjo deklaratë, është në përputhje me kërkesat themelore të **Direktivave RE (2014/53/EU)**. / **SR** na koji se odnosi ova izjava u skladu sa osnovnim zahtevima **RE direktive (2014/53/EU)**. / **SV** som denna deklaration avser överensstämmer med de väsentliga kraven i **RE-direktivet (2014/53/EU)**. / **TR** Bu beyanin ilgili olduđu, **RE Direktifinin (2014/53/EU)** temel gerekliliklerine uygundur.

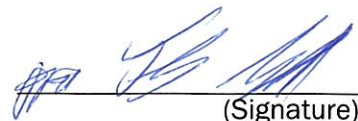
The product is in conformity with the following standards and/or normative documents:

DE Das Produkt entspricht den folgenden Richtlinien und/oder Normen:/ **BG** Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:/ **BS** Proizvod je usklađen sa sljedećim standardima i/ili normativnim dokumentima:/ **CS** Tento produkt je ve shodě s následujícími normami a/nebo normativními dokumenty:/ **EL** Το προϊόν συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα ή/και κανονιστικά έγγραφα:/ **ES** El producto cumple con las normas o los documentos normativos siguientes/ **ET** Toode vastab järgmistele standarditele ja / või normdokumentidele:/ **FI** Tuote on seuraavien standardien ja/tai normatiivisten asiakirjojen mukainen:/ **FR** Le produit est conforme aux normes et aux documents normatifs suivants:/ **HR** Proizvod je sukladan sljedećim standardima i/ili normativnim dokumentima:/ **HU** A termék megfelel a következő szabványoknak és/vagy normatív dokumentumoknak:/ **IS** Varan er í samræmi við eftirfarandi staðla og / eða staðlaða skjöl:/ **IT** Il prodotto è conforme agli standard e/o ai documenti normativi indicati di seguito:/ **LT** Gaminys atitinka šiuos standartus ir (arba) norminius dokumentus:/ **LV** Produkts atbilst prasībām, kādas noteiktas tālāk norādītajos standartos un/vai normatīvajos aktos:/ **MK** Производот е во сообразност со следните стандарди и/или нормативни документи:/ **NL** in overeenstemming is met de volgende normen en/of normatieve documenten:/ **PL** Produkt spełnia wymogi określone w poniższych normach i aktach normatywnych:/ **PT** O produto está em conformidade com as seguintes normas e/ou documentos normativos:/ **RO** Produsul este conform cu următoarele standarde și/sau acte normative:/ **SK** Výrobok je v zhode s nasledujúcimi štandardmi a/alebo normatívnymi dokumentmi:/ **SL** Izdelek je skluden z naslednjimi standardi in/ali normativnimi dokumenti:/ **SQ** Produkti është në përputhje me standardet dhe/ose dokumentet normative të mëposhtme:/ **SR** Proizvod je u skladu sa sledećim standardima i/ili normativnim dokumentima:/ **SV** Produkten överensstämmer med följande standarder och/eller normativa dokument:/ **TR** Ürün, aşağıdaki standartlara ve/veya normatif belgelere uygundur:

| Standards | Essential Requirement |
|--|--|
| EN 62311:2008 | <p align="center">Health (Art. 3.1 (a))</p> <p>DE Gesundheit / BG Здраве / BS Zdravlje / CS Zdraví / EL Υγεία / ES Salud / ET Tervisekaitse / FI Terveys / FR Santé / HR Zdravlje / HU Egészség / IS Heilsa / IT Salute / LT Sveikata / LV Veselība / MK Здравје / NL Gezondheid / PL Zdrowie / PT Saúde / RO Sănătate / SK Ochrana zdravia / SL Zdravje / SQ Shëndeti / SR Zdravlje / SV Hälsa / TR Sağlık</p> |
| IEC 62368-1: 2014 (2. Edition) + Cor. 1: 2015 EN 62368-1: 2014 + AC: 2015 + A11: 2017 | <p align="center">Safety (Art. 3.1 (a))</p> <p>DE Sicherheit / BG Безопасност / BS Sigurnost / CS Bezpečnost / EL Ασφάλεια / ES Seguridad / ET Ohutus / FI Turvallisuus / FR Sécurité / HR Sigurnost / HU biztonság / IS Öryggi / IT Sicurezza / LT Sauga / LV Drošība / MK Безбедност / NL Veiligheid / PL Bezpieczeństwo / PT Segurança / RO Siguranță / SK Bezpečnosť / SL Varnost / SQ Siguria / SR Bezbednost / SV Säkerhet / TR Emniyet</p> |
| EN 301 489-1 V2.2.0 (Draft) EN 301 489-3 V2.1.1 (Final Draft) | <p align="center">Electromagnetic Compatibility (EMC) (Art. 3.1 (b))</p> <p>DE EMV / BG EMC / BS EMC / CS EMC / EL ΗΜΣ / ES EMC / ET Elektromagnetiline ühilduvus / FI EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus) / FR CEM / HR Elektromagnetska kompatibilnost / HU Elektromágneses összeférhetőség / IS rafsegulssamhæfi / IT Compatibilità elettromagnetica / LT EMC / LV EMC / MK електромагнетна компатибилност / NL EMC / PL Kompatybilność elektromagnetyczna / PT CEM / RO CEM / SK Elektromagnetická kompatibilita / SL EMC / SQ Pajtueshmëria Elektromagnetike / SR EMC / SV EMF / TR Elektromanyetik uyumluluk</p> |
| EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) | <p align="center">Radio (Art. 3.2)</p> <p>DE Funk / BG Радио / BS Radio / CS Radio / EL Ραδιοσυχνότητα / ES Radio / ET Raadio / FI Radio / FR Radio / HR Radijska oprema / HU Rádió / IS Útvarp / IT Radio / LT Radijas / LV Radio / MK Радио / NL Radio / PL Urządzenia radiowe / PT Rádio / RO Radio / SK Rádiové zariadenia / SL Radio / SQ Radio / SR Radio / SV Radio / TR Radyo</p> |

Signed for and on behalf of:

Rietheim-Weilheim, 08.09.2021



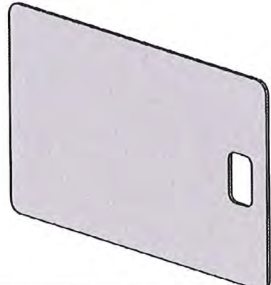
(Signature)

ppa. Thomas Schwarz Dipl.-Ing (FH)
Vice President Engineering Services

DOC 0001

Декларацията за съответствие на ЕС
EU Declaration of Conformity


PAV Card

| | |
|---|--|
| Продукт / Product | |
| Наименование на модела и тип / Model name and type | mobile key 4K0.959.754.xx |
| Описание / Description | Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card |
| Схематично изображение / illustration |  |

| | |
|---|---|
| Производител / Manufacturer | |
| Фирма / Company | PAV Card GmbH |
| Адрес / Postal address | Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany |
| Телефонен номер / Telephone Number | +49 4154 799 0 |
| Имейл адрес / E-Mail address | info@pav.de |

Производителят/отговорното лице декларира, че продуктът съответства на съществените изисквания на следните европейски директиви/наредби съгласно Директива 2014/53/ЕС за радиооборудването, когато се използва по предназначение.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|---|--|
| Здраве (член 3.1.a) Health (Article 3.1.a) | DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010 |
| Безопасност (член 3.1.a) Safety (Article 3.1.a) | |
| Електромагнитна съвместимост (член 3.1.b) Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b) | ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 |
| Ефективно използване на радиочестотния спектър (член 3.2) Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2) | ETSI EN 300 330 V2.1.1 |

Нотифициран орган 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Нотифицираният орган е оценил съответствието със съществените изисквания съгласно приложение III към Регламент 2014/53/ЕС и е издал сертификат за ЕО изследване на типа № 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.


Лютензее, 17.05.22
Място и дата на издаване / Place and date of issue

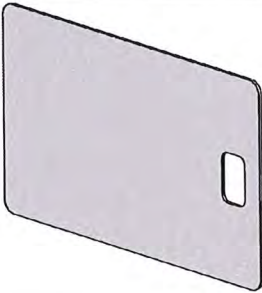
за PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Име, длъжност, подпис / Name, function, signature

| Изготвил | Изменил | Проверил / Одобрил | Док. № | Ревизия | Страница |
|----------------------|---------------------|----------------------|-------------|---------|----------|
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 от 1 |

Dokument ist: Offen

Файл: DoC 0001 mobile key_DFR_BG

| | | |
|-----------------|--|---|
| DOC 0001 | EU izjava o usklađenosti <i>EU Declaration of Conformity</i> | PAV Card  |
|-----------------|--|---|

| | |
|---|--|
| Proizvod / Product | |
| Naziv modela i tip / Model name and type | <i>mobile key 4K0.959.754.xx</i> |
| Opis / Description | <i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i> |
| Ilustracija / illustration |  |

| | |
|---|--|
| Proizvođač / Manufacturer | |
| Kompanija / Company | <i>PAV Card GmbH</i> |
| Adresa / Postal address | <i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i> |
| Broj telefona / Telephone Number | <i>+49 4154 799 0</i> |
| Adresa e-pošte / E-Mail address | <i>info@pav.de</i> |

Proizvođač / odgovorna osoba izjavljuje da je proizvod usklađen sa sljedećim evropskim direktivama i uredbama prema Direktivi o radijskoj opremi 2014/53/EU i da ispunjava osnovne zahtjeve ako je upotrebljava za predviđenu namjenu.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|--|--|
| Zdravlje (član 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | <i>DIN EN 62368-1: 2016- 05 DIN EN62479:2010</i> |
| Sigurnost (član 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Elektromagnetna kompatibilnost (član 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | <i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i> |
| Učinkovita upotreba radijskog frekvencijskog spektra (član 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | <i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i> |

Prijavljeno tijelo 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Prijavljeno tijelo je ocijenilo usklađenost s osnovnim zahtjevima prema 2014/53/EU Aneks III i izdalo EZ potvrdu o ispitivanju tipa br. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dana 14.05.22
Mjesto i datum izdavanja / Place and date of issue

za PAV Card GmbH: I. Nöfmann-Toebe, Managing Director
Ime i prezime, funkcija, potpis / Name, function, signature

| Izradio/a | Promijenio | Projerio / odobrio | Br. dokumenta | Revizija | Stranica |
|------------------------|----------------------|-----------------------|---------------|----------|----------|
| DF / R&D, 31. 5. 2019. | DK / BL, 3. 6. 2016. | ITA / GF, 4. 6. 2019. | DoC 0001 | 1.2 | 1 od 1 |

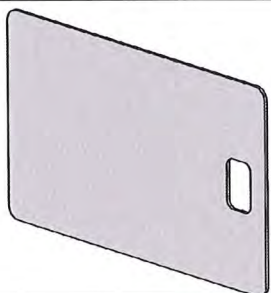
Dokument je: otvoren

Datoteka: DoC 0001 mobile key_DFR_BS

DOC 0001

EU prohlášení o shodě
EU Declaration of Conformity


PAV Card

| | |
|---|--|
| Výrobek / Product | |
| Označení modelu a typu / Model name and type | <i>mobile key 4K0.959.754.xx</i> |
| Popis / Description | <i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i> |
| Schematické vyobrazení / illustration |  |

| | |
|---|--|
| Výrobce / Manufacturer | |
| Společnost / Company | <i>PAV Card GmbH</i> |
| Adresa / Postal address | <i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i> |
| Telefonní číslo / Telephone Number | <i>+49 4154 799 0</i> |
| E-mailová adresa / E-Mail address | <i>info@pav.de</i> |

Výrobce / zplnomocněný zástupce prohlašuje, že výrobek je ve shodě s následujícími evropskými směrnicemi / nařízeními podle Směrnice 2014/53/EU a že je v souladu se stanovenými základními požadavky, je-li používán k zamýšlenému účelu.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|--|--|
| Zdraví (článek 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | <i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i> |
| Bezpečnost (článek 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Elektromagnetická kompatibilita (článek 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | <i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i> |
| Účinné využívání rádiového spektra (článek 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | <i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i> |

Oznámený subjekt 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Oznámený subjekt posoudil dodržení základních požadavků podle Směrnice 2014/53/EU Příloha III a vystavil certifikát EU přezkoušení typu č. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dne 17.05.22
 Místo a datum vystavení / Place and date of issue

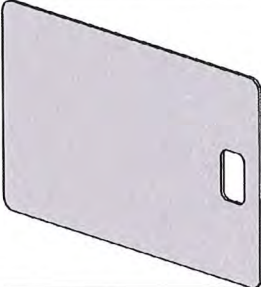
za společnost PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
 Jméno, funkce, podpis / Name, function, signature

| | | | | | |
|----------------------|---------------------|----------------------|----------|----------|---------|
| Erstellt | Geändert | Geprüft / Freigabe | Dok-Nr. | Revision | Seite |
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 von 1 |

Dokument ist: Offen

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_CZ

| | | |
|-----------------|--|---|
| DOC 0001 | EU Konformitätserklärung <i>EU Declaration of Conformity</i> | PAV Card  |
|-----------------|--|---|

| | |
|---|--|
| Produkt / Product | |
| Modellbezeichnung und Typ/ Model name and type | <i>mobile key 4K0.959.754.xx</i> |
| Beschreibung / Description | <i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i> |
| Schematische Abbildung / illustration |  |

| | |
|---|--|
| Hersteller / Manufacturer | |
| Firma / Company | <i>PAV Card GmbH</i> |
| Adresse / Postal address | <i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i> |
| Telefonnummer / Telephone Number | <i>+49 4154 799 0</i> |
| E-Mail Adresse / E-Mail address | <i>info@pav.de</i> |

Der Hersteller / Verantwortliche Person erklärt, die Konformität des Produktes mit den folgenden europäischen Richtlinien / Verordnungen gemäß der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen entspricht.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|---|--|
| Gesundheit (Artikel 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | <i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i> |
| Sicherheit (Artikel 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Elektromagnetische Verträglichkeit (Artikel 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | <i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i> |
| Effiziente Nutzung des Funkfrequenzspektrums (Artikel 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | <i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i> |

Notifizierte Stelle 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Die Notifizierte Stelle hat die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen gemäß 2014/53/EU Annex III bewertet und die EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 19-110471 ausgestellt.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, den 17.05.22
Ort und Datum der Ausstellung / Place and date of issue

für die PAV Card GmbH: I. Höftmann-Toebe, Managing Director
Name, Funktion, Unterschrift / Name, function, signature

| | | | | | |
|----------------------|---------------------|----------------------|----------|----------|---------|
| Erstellt | Geändert | Geprüft / Freigabe | Dok-Nr. | Revision | Seite |
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 von 1 |

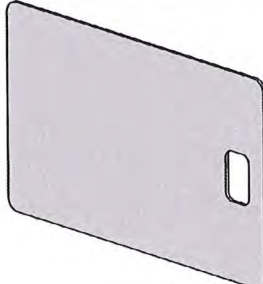
Dokument ist: Offen

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_D_GB

DOC 0001

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
EU Declaration of Conformity

PAV Card 

| | |
|---|--|
| Προϊόν / Product | |
| Όνομα και τύπος μοντέλου / Model name and type | mobile key 4K0.959.754.xx |
| Περιγραφή / Description | Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card |
| Σχηματική απεικόνιση/ illustration |  |

| | |
|---|---|
| Κατασκευαστής / Manufacturer | |
| Εταιρεία / Company | PAV Card GmbH |
| Διεύθυνση / Postal address | Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany |
| Αριθμός τηλεφώνου / Telephone Number | +49 4154 799 0 |
| Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου / E-Mail address | info@pav.de |

Ο κατασκευαστής / υπεύθυνος δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες ευρωπαϊκές οδηγίες / κανονισμούς, σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ περί ραδιοεξοπλισμού, και πληροί τις βασικές απαιτήσεις όταν χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|--|--|
| Υγεία (Άρθρο 3.1.α) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010 |
| Ασφάλεια (Άρθρο 3.1.α) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (Άρθρο 3.1.β) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 |
| Αποτελεσματική χρήση του φάσματος ραδιοσυχνοτήτων (Άρθρο 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | ETSI EN 300 330 V2.1.1 |

Κοινοποιημένος Οργανισμός 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany (Γερμανία)

Ο κοινοποιημένος οργανισμός αξιολόγησε τη συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις σύμφωνα με το παράρτημα III 2014/53/ΕΕ και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ αριθ. 19-110471
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.


Lütjensee, 17.05.22
 Τοποθεσία και ημερομηνία έκδοσης / Place and date of issue

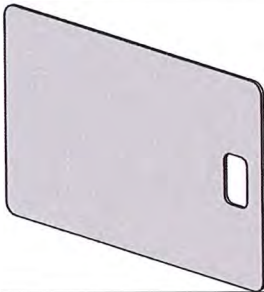
για την PAV Card GmbH: U. Hoffmann-Toebe, Managing Director
 Όνομα, θέση, υπογραφή / Name, function, signature

| | | | | | |
|----------------------|---------------------|-----------------------|--------------|------------|---------|
| Συντάχθηκε | Τροποποιήθηκε | Ελέγχθηκε / Εγκρίθηκε | Αρ. Εγγράφου | Αναθεώρηση | Σελίδα |
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 από 1 |

Το έγγραφο είναι: Ανοιχτό

ΑΡΧΕΙΟ: DoC 0001 mobile key_DFR_EL

| | | |
|-----------------|---|---|
| DOC 0001 | Declaración de conformidad UE <i>EU Declaration of Conformity</i> |  |
|-----------------|---|---|

| | |
|---|--|
| Producto / Product | |
| Designación del modelo y tipo/ <i>Model name and type</i> | mobile key 4K0.959.754.xx |
| Descripción / Description | Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card |
| Ilustración esquemática / illustration |  |

| | |
|--|---|
| Fabricante / Manufacturer | |
| Compañía / Company | PAV Card GmbH |
| Dirección / Postal address | Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany |
| Número de teléfono / Telephone <i>Number</i> | +49 4154 799 0 |
| Correo electrónico / E-Mail address | info@pav.de |

El Fabricante / La persona responsable declara la conformidad del Producto con las siguientes Directivas europeas / Reglamento relativo a la Directiva 2014/53/EU sobre equipos radioeléctricos, cumpliendo con los requisitos fundamentales de los mismos cuando se utilice para el fin previsto.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|--|--|
| Salud (Artículo 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010 |
| Seguridad (Artículo 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Compatibilidad electromagnética (Artículo 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 |
| Uso eficiente del espectro de radiofrecuencia (Artículo 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | ETSI EN 300 330 V2.1.1 |

Organismo notificado 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

El organismo notificado ha evaluado el cumplimiento de los requisitos esenciales del anexo III de la Directiva 2014/53/EU y ha expedido el certificado de examen de tipo UE n.º 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, a 17.05.22
Lugar y fecha de expedición / Place and date of issue

para PAV Card GmbH: I. Höftmann-Toebe, Managing Director
Nombre, cargo, firma / Name, function, signature

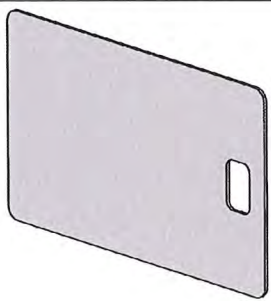
| | | | | | |
|----------------------|---------------------|----------------------|----------|----------|--------|
| Creado | Modificado | Revisado / Aprobado | N.º doc. | Revisión | Página |
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 de 1 |

El documento es: abierto

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_SPN

DOC 0001

ELi vastavusdeklaratsioon
EU Declaration of Conformity
PAV Card


| | |
|---|--|
| Toode / Product | |
| Mudeli nimetus ja tüüp / Model name and type | <i>mobile key 4K0.959.754.xx</i> |
| Kirjeldus / Description | <i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i> |
| Skemaatiline kujutis / illustration |  |

| | |
|--|--|
| Tootja / Manufacturer | |
| Ettevõtte / Company | <i>PAV Card GmbH</i> |
| Aadress / Postal address | <i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i> |
| Telefoninumber / Telephone Number | <i>+49 4154 799 0</i> |
| E-posti aadress / E-Mail address | <i>info@pav.de</i> |

Tootja / vastutav isik kinnitab kooskõlas raadioseadmete direktiiviga 2014/53/EL, et toode vastab ettenähtud otstarbel kasutamise korral järgmistele Euroopa direktiividele/määrustele ja täidab nende olulisi nõudeid.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|--|--|
| Tervis (artikkel 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | <i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i> |
| Ohutus (artikkel 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Elektromagnetiline ühilduvus (artikkel 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | <i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i> |
| Raadiospektri tõhus kasutamine (artikkel 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | <i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i> |

Teavitatud asutus 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Teavitatud asutus hindas vastavust 2014/53/EL III lisa olulistele nõuetele ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi nr 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
 Väljaandmise koht ja kuupäev / Place and date of issue

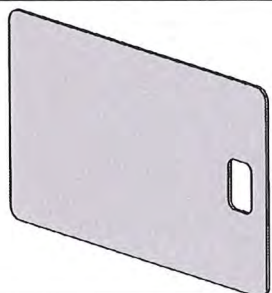
PAV Card GmbH nimel: I. Dörmann-Teobe, Managing Director
 Nimi, ametikoht, allkiri / Name, function, signature

| | | | | | |
|----------------------|---------------------|----------------------|----------|----------|---------|
| Erstellt | Geändert | Geprüft / Freigabe | Dok-Nr. | Revision | Seite |
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 von 1 |

Dokument ist: Offen

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_ES

| | | |
|-----------------|---|---|
| DOC 0001 | EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus <i>EU Declaration of Conformity</i> | PAV Card  |
|-----------------|---|---|

| | |
|--|--|
| Tuote / Product | |
| Mallin nimi ja tyyppi / Model name and type | <i>mobile key 4K0.959.754.xx</i> |
| Kuvaus / Description | <i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i> |
| Kuva / illustration |  |

| | |
|--|--|
| Valmistaja / Manufacturer | |
| Yritys / Company | <i>PAV Card GmbH</i> |
| Osoite / Postal address | <i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i> |
| Puhelinnumero / Telephone Number | <i>+49 4154 799 0</i> |
| Sähköpostiosoite / E-Mail address | <i>info@pav.de</i> |

Valmistaja / vastuun kantava henkilö vakuuttaa, että tuotteen määräysten mukaisessa käytössä tuote vastaa seuraavia eurooppalaisia direktiivejä/asetuksia radiolaitedirektiivin 2014/53/EU mukaisesti.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|--|--|
| Terveys (artikla 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | <i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i> |
| Turvallisuus (artikla 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Sähkömagneettinen yhteensopivuus (artikla 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | <i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i> |
| Radiotaajuusspektrin tehokas käyttö (artikla 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | <i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i> |

Ilmoitettu laitos 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Ilmoitettu laitos suoritti arvioinnin olennaisten vaatimusten noudattamisesta direktiivin 2014/53/EU liitteen III mukaisesti ja laati tämän perusteella EY-tyyppitarkastustodistuksen nro 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, päiväys 14.05.22
Laatimispaikka ja päiväys / Place and date of issue

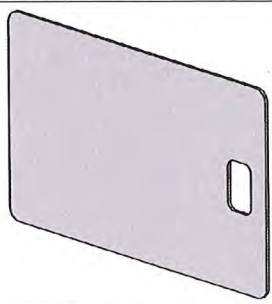
PAV Card GmbH:n puolesta: I. Höllmann-Teube, Managing Director
Nimi, asema, allekirjoitus / Name, function, signature

| | | | | | |
|----------------------|---------------------|------------------------|--------------|--------|-------|
| Laadittu | Muokattu | Tarkastettu/hyväksytty | Asiakirjanro | Versio | Sivu |
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 / 1 |

Asiakirja on avoin

Tiedos: DoC 0001 mobile key_DFR_FI

| | | |
|-----------------|--|---|
| DOC 0001 | Déclaration de conformité UE <i>EU Declaration of Conformity</i> | PAV Card  |
|-----------------|--|---|

| | |
|--|--|
| Produit / Product | |
| Désignation du modèle et type / Model name and type | <i>mobile key 4K0.959.754.xx</i> |
| Description / Description | <i>Carte à puce Volkswagen "mobile key" NFC</i> |
| Illustration / illustration |  |

| | |
|---|--|
| Fabricant / Manufacturer | |
| Société / Company | <i>PAV Card GmbH</i> |
| Adresse / Postal address | <i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Allemagne</i> |
| Numéro de téléphone / Telephone Number | <i>+49 4154 799 0</i> |
| Adresse email / E-Mail address | <i>info@pav.de</i> |

Le fabricant / la personne responsable déclare la conformité du produit avec les normes et directives européennes, notamment avec la directive 2014/53/EU sur les équipements radio, qui satisfait aux exigences essentielles lorsqu'il est utilisé selon l'usage prévu.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.


| | |
|--|--|
| Santé (article 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | <i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i> |
| Sécurité (Article 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Compatibilité électromagnétique (Article 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | <i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i> |
| Utilisation efficace du spectre radioélectrique (Article 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | <i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i> |

Organisme notifié 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Allemagne

L'organisme notifié a évalué la conformité aux exigences essentielles conformément à l'annexe III de la directive 2014/53/UE et a délivré l'attestation d'examen CE de type n° 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.


Lütjensee, le 17.05.22
Lieu et date de délivrance / Place and date of issue

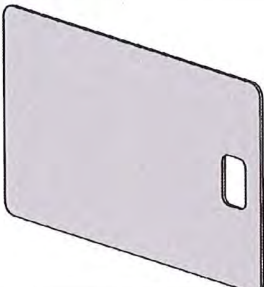
pour la PAV Card GmbH:  Managing Director
Nom, fonction, signature / Name, function, signature

| | | | | | |
|----------------------|---------------------|----------------------|----------|----------|---------|
| Créé | Modifié | Contrôlé / Validé | N° doc | Révision | Page |
| DF / R&D, 31/05/2019 | DK / BL, 03/06/2016 | ITA / GF, 04/06/2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 sur 1 |

Statut du document : en cours

Fichier : DoC 0001 mobile key_DFR_FR

| | | |
|-----------------|---|---|
| DOC 0001 | EU Izjava o sukladnosti <i>EU Declaration of Conformity</i> | PAV Card  |
|-----------------|---|---|

| | |
|---|--|
| Proizvod / Product | |
| Naziv i vrsta modela / Model name and type | <i>mobile key 4K0.959.754.xx</i> |
| Opis / Description | <i>Volkswagen "mobile key" NFC pametna kartica</i> |
| Ilustracija / illustration |  |

| | |
|---|---|
| Proizvođač / Manufacturer | |
| Tvrtka / Company | <i>PAV Card GmbH</i> |
| Adresa / Postal address | <i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Njemačka</i> |
| Broj telefona / Telephone Number | <i>+49 4154 799 0</i> |
| Adresa e-pošte / E-Mail address | <i>info@pav.de</i> |

Proizvođač / odgovorna osoba izjavljuje da je proizvod usklađen sa sljedećim europskim direktivama/propisima u skladu s Direktivom o radijskoj opremi 2014/53/EU kada se upotrebljava u skladu s namjenom i ispunjava osnovne zahtjeve.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|--|--|
| Zdravlje (čl. 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | <i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i> |
| Sigurnost (čl. 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Elektromagnetska kompatibilnost (čl. 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | <i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i> |
| Učinkovita upotreba radiofrekvencijskog spektra (čl. 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | <i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i> |

Prijavljeno tijelo 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Njemačka

Prijavljeno tijelo ocijenilo je usklađenost s bitnim zahtjevima prema 2014/53/EU, Prilog III i izdalo EZ certifikat o ispitivanju tipa br. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Datum i mjesto izdavanja / Place and date of issue

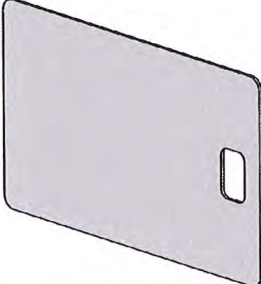
u ime PAV Card GmbH: I. Höftmann-Toebe, Managing Director
Ime, funkcija, potpis / Name, function, signature

| | | | | | |
|------------------------|----------------------|-------------------------|----------|----------|----------|
| Izradio/la | Promijenio/la | Ispitao/la / odobrio/la | Br. dok. | Revizija | Stranica |
| DF / R&D, 31. 5. 2019. | DK / BL, 3. 6. 2016. | ITA / GF, 4. 6. 2019. | DoC 0001 | 1.2 | 1 od 1 |

Dokument je: otvoren

Datoteka: DoC 0001 mobile key_DFR_HR

| | | |
|-----------------|--|---|
| DOC 0001 | EU-megfelelőségi nyilatkozat <i>EU Declaration of Conformity</i> | PAV Card  |
|-----------------|--|---|

| | |
|---|--|
| Termék / Product | |
| Modellnév és típus / Model name and type | <i>mobile key 4K0.959.754.xx</i> |
| Ismertetés / Description | <i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i> |
| Sematikus ábrázolás / illustration |  |

| | |
|---------------------------------------|--|
| Gyártó / Manufacturer | |
| Cég / Company | <i>PAV Card GmbH</i> |
| Cím / Postal address | <i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i> |
| Telefonszám / Telephone Number | <i>+49 4154 799 0</i> |
| E-mail cím / E-Mail address | <i>info@pav.de</i> |

A gyártó/felelős személy kijelenti, hogy a termék rendeltetésszerű használat esetén megfelel a 2014/53/EU rádióberendezésekről szóló európai irányelv/rendelet alapvető követelményeinek.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|--|--|
| Egészség (3.1.a cikkely) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | <i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i> |
| Biztonság (3.1.a cikkely) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Elektromágneses zavarvédelem (3.1.b cikkely) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | <i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i> |
| A rádiófrekvenciás spektrum hatékony használata (3.2 cikkely) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | <i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i> |

Bejelentett szervezet 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

A bejelentett szervezet a 2014/53/EU III. mellékletének megfelelően értékelte az alapvető követelményeknek való megfelelést, és kiállította a 19-110471 számú EK-típusvizsgálati tanúsítványt.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
A kiállítás helye és dátuma / Place and date of issue

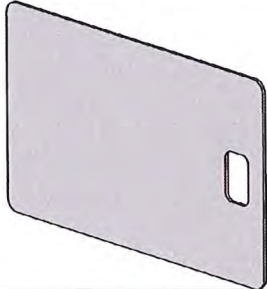
a PAV Card GmbH részéről: 
Név, beosztás, aláírás / Name, function, signature

| | | | | | |
|----------------------|---------------------|----------------------------|----------|---------|---------|
| Kiállítás | Módosítás | Felülvizsgálat/ Jóváhagyás | Dok.szám | Revízió | Oldal |
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 von 1 |

Dokumentum állapota: Offen

Fájl: DoC 0001 mobile key_DFR_HU

| | | |
|-----------------|--|---|
| DOC 0001 | ESB-samræmisýfirlýsing <i>EU Declaration of Conformity</i> | PAV Card  |
|-----------------|--|---|

| | |
|--|--|
| Vara / Product | |
| Heiti og gerð vöru/ <i>Model name and type</i> | <i>mobile key 4K0.959.754.xx</i> |
| Lýsing / Description | <i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i> |
| Skýringarmynd / illustration |  |

| | |
|--------------------------------------|---|
| Framleiðandi / Manufacturer | |
| Fyrirtæki / Company | <i>PAV Card GmbH</i> |
| Heimilisfang / Postal address | <i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Þýskalandi</i> |
| Símanúmer/ Telephone Number | <i>+49 4154 799 0</i> |
| Netfang/ E-Mail address | <i>info@pav.de</i> |

Framleiðandi / ábyrgðaraðili lýsir því yfir að varan uppfyllir grunnkröfur eftirfarandi Evróputilskipana / reglugerða samkvæmt tilskipun um fjarskiptabúnað 2014/53/ESB þegar hún er notuð eins og til er ætlast.
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|--|--|
| Heilsa (grein 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | <i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i> |
| Öryggi (grein 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Rafsegulsamhæfi (grein 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | <i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i> |
| Skilvirk notkun útvarpsrófs (grein 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | <i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i> |

Tilkynntur aðili 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Þýskalandi

Tilkynnti aðilinn hefur metið samræmi við grunnkröfur skv. 2014/53/ESB viðauka III og gefið út ESB-gerðarprófunarvottorð nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Útgáfustaður og dagsetning / Place and date of issue

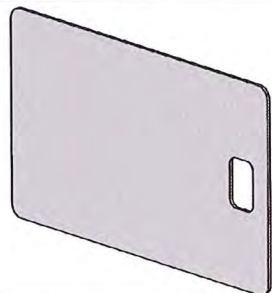
fyrir PAV Card GmbH: I. Mößmann-Foebel, Managing Director
Nafn, staða, undirskrift / Name, function, signature

| | | | | | |
|----------------------|---------------------|----------------------|-----------|-------------|--------|
| Búin til | Breytt | Athuguð / Samþykkt | Skjal nr. | Endurskoðun | Bls. |
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 af 1 |

Skjalið er: Opið

Skrá: DoC 0001 mobile key_DFR_IS

| | | |
|-----------------|--|---|
| DOC 0001 | Dichiarazione di conformità UE <i>EU Declaration of Conformity</i> | PAV Card  |
|-----------------|--|---|

| | |
|--|--|
| Prodotto / Product | |
| Nome e tipo modello / Model name and type | <i>mobile key 4K0.959.754.xx</i> |
| Descrizione / Description | <i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i> |
| Illustrazione / illustration |  |

| | |
|--|--|
| Produttore / Manufacturer | |
| Società / Company | <i>PAV Card GmbH</i> |
| Indirizzo / Postal address | <i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i> |
| Numero di telefono / Telephone Number | <i>+49 4154 799 0</i> |
| Indirizzo e-mail / E-Mail address | <i>info@pav.de</i> |

Il produttore / la persona responsabile dichiara la conformità del prodotto con le seguenti Direttive e con i seguenti Regolamenti europei ai sensi della Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. Il prodotto ne rispetta i requisiti essenziali quando impiegato conformemente alla sua destinazione d'uso

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|--|--|
| Salute (Articolo 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | <i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i> |
| Sicurezza (Articolo 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Compatibilità elettromagnetica (Articolo 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | <i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i> |
| Uso efficiente dello spettro di radiofrequenze (Articolo 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | <i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i> |

Organismo notificato 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

L'organismo notificato ha valutato la conformità ai requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE Allegato III e rilasciato il certificato di esame CE del tipo n. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee: 17.05.22
Luogo e data di rilascio / Place and date of issue

per conto di PAV Card GmbH: 
Nome, posizione, firma / Name, function, signature

| Creato | Modificato | Controllato/approvato | Doc. n. | Revisione | Pag. |
|----------------------|---------------------|-----------------------|----------|-----------|--------|
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 di 1 |

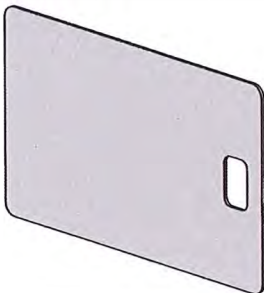
Documento aperto

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_IT

DOC 0001

ES atitikties deklaracija
EU Declaration of Conformity


PAV Card

| | |
|---|--|
| Gaminys / Product | |
| Modelio pavadinimas ir tipas / Model name and type | mobile key 4K0.959.754.xx |
| Aprašas / Description | Volkswagen „mobile key“ NFC Smart Card |
| Iliustracija / illustration |  |

| | |
|--|---|
| Gamintojas / Manufacturer | |
| Įmonė / Company | „PAV Card GmbH“ |
| Adresas / Postal address | Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany |
| Telefono numeris / Telephone Number | +49 4154 799 0 |
| El. paštas / E-Mail address | info@pav.de |

Gamintojas / atsakingas asmuo pareiškia, kad gaminys atitinka toliau įvardytų Europos direktyvų / reglamentų pagal Radijo ryšio įrenginių direktyvą 2014/53/ES reikalavimus, ir, naudojamas pagal paskirtį, atitinka esminius reikalavimus.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.


| | |
|---|--|
| Sveikata (3.1.a str.) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010 |
| Sauga (3.1.a str.) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Elektromagnetinis suderinamumas (3.1.b str.) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 |
| Efektyvus radijo spektro naudojimas (3.2 str.) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | ETSI EN 300 330 V2.1.1 |

Notifikuotoji įstaiga 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Notifikuotoji įstaiga įvertino atitiktį esminiams reikalavimams pagal 2014/53/ES III priedą ir išdavė EB tipo tyrimo sertifikatą Nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, (data) 17.05.22
 Išdavimo vieta ir data / Place and date of issue

„PAV Card GmbH“ vardui:  J. Höftmann-Toebe, Managing Director
 Pavardė, pareigos, parašas / Name, function, signature

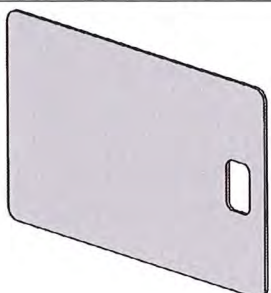
| | | | | | |
|----------------------|---------------------|------------------------|----------|----------|----------|
| Parengė | Pakeitė | Patikrino / patvirtino | Dok. Nr. | Revizija | Puslapis |
| DF / R&D, 2019-05-31 | DK / BL, 2016-06-03 | ITA / GF, 2019-06-04 | DOC 0001 | 1.2 | 1 iš 1 |

Dokumentas yra: atviras

Rinkmena: DoC 0001 mobile key_DFR_LT

DOC 0001

ES atbilstības deklarācija
EU Declaration of Conformity
PAV Card


| | |
|---|--|
| Produkts / Product | |
| Modeļa nosaukums un tips / Model name and type | mobile key 4K0.959.754.xx |
| Apraksts / Description | Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card |
| Shematiskais attēls / illustration |  |

| | |
|--|---|
| Ražotājs / Manufacturer | |
| Uzņēmums / Company | PAV Card GmbH |
| Adrese / Postal address | Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany |
| Tālruna numurs / Telephone Number | +49 4154 799 0 |
| E-pasta adrese / E-Mail address | info@pav.de |

Ražotājs / atbildīgā persona apliecina produkta atbilstību šādām Eiropas direktīvām / regulām saskaņā ar Radioiekārtu direktīvu 2014/53/ES, kas atbilst pamatprasībām, ja to izmanto paredzētajam mērķim.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|--|--|
| Veselība (3.1.a pants) / Health (Article 3.1.a) | DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010 |
| Drošība (3.1.a pants) / Safety (Article 3.1.a) | |
| Elektromagnētiskā savietojamība (3.1.b pants) / Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b) | ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 |
| Radiofrekvenču spektra efektīva izmantošana (3.2 pants) / Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2) | ETSI EN 300 330 V2.1.1 |

Paziņotā iestāde 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Paziņotā iestāde ir novērtējusi atbilstību pamatprasībām saskaņā ar 2014/53/ES III pielikumu un izsniegusi EK tipa pārbaudes sertifikātu Nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjenzē (Lütjensee), 17.05.22
Izsniegšanas vieta un datums / Place and date of issue

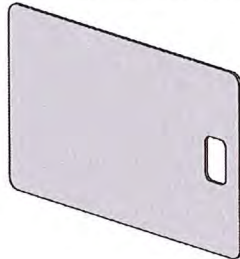
PAV Card GmbH vārdā: I. Höfmann-Toebe, Managing Director

Vārds, amats, paraksts / Name, function, signature

| | | | | | |
|----------------------|---------------------|---------------------------|----------|------------|---------|
| Sagatavots | Mainīts | Pārbaudīts / Apstiprināts | Dok. Nr. | Pārskatīts | Lpp. |
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1. no 1 |

Dokuments ir: Atvērts

Datne: DoC 0001 mobile key_DFR_LV

| | |
|--|---|
| Производ / Product | |
| Име на моделот и вид/ Model name and type | мобилен клуч/mobile key 4K0.959.754.xx |
| Опис / Description | Фолксваген “мобилен клуч” NFC паметна картичка/Volkswagen “mobile key” NFC Smart Card |
| Шематска илустрација / illustration |  |

| | |
|---|--|
| Производител / Manufacturer | |
| Фирма / Company | ПАВ Кард ДОО/PAV Card GmbH |
| Адреса / Postal address | ул. Хамбургер Штрассе 6/Hamburger Strasse 6 22929 Лутјензе/22929 Lütjensee Германија/Germany |
| Телефонски број / Telephone Number | +49 4154 799 0 |
| Адреса на е-пошта / E-Mail address | info@pav.de |

Производителот/одговорното лице изјавува дека производот е во согласност со следните Европски директиви/прописи во согласност со Директивата за радио опрема 2014/53/ЕУ, која е во согласност со основните барања доколку се користат за нејзината намена.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|--|--|
| Здравје (член 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010 |
| Безбедност (член 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Електромагнетна компатибилност (член 3.1.б) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 |
| Ефикасна употреба на радиофреквенцискиот спектар (член 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | ETSI EN 300 330 V2.1.1 |

Нотифицирано тело 0700 / *Notified body 0700*: ФЕНИКС ТЕСТЛАБ / Кенигсвинкел 10 / Г-32825 Бломберг / Германија / RHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Нотифицираното тело ја оцени усогласеноста со суштинските барања од Анекс III 2014/53/ЕУ и го издаде сертификатот за ЕС испитување на тип бр. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

I. Höftmann-Toebe, Managing Director

Литјензе (Lütjensee), 17.05.22
Место и датум на издавање / *Place and date of issue*

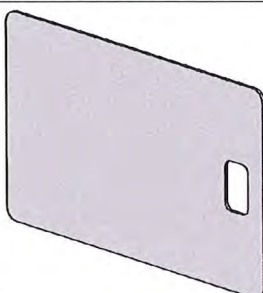
за ПАВ Кард ДОО (PAV Card GmbH)

Име, функција, потпис / *Name, function, signature*

| | | | | | |
|----------------------|---------------------|----------------------|----------|----------|--------|
| изготвил | променил | проверил / одобрил | док. бр. | ревизија | страна |
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 од 1 |

Документот е: отворен

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_MZ

| | |
|--|--|
| Product / Product | |
| Modelaanduiding en type / Model name and type | mobile key 4K0.959.754.xx |
| Beschrijving / Description | Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card |
| Afbeelding / illustration |  |

| | |
|--|--|
| Fabrikant / Manufacturer | |
| Handelsnaam / Company | PAV Card GmbH |
| Adres / Postal address | Hamburger Straße 6 22929 Lütjensee Duitsland |
| Telefoonnummer / Telephone Number | +49 4154 799 0 |
| E-mailadres / E-Mail address | info@pav.de |

De fabrikant /verantwoordelijke persoon verklaart dat dit product voldoet aan de essentiële eisen van de volgende artikelen van radioapparatuur-richtlijn 2014/53/EU indien het wordt gebruikt voor het beoogde doel:
The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|--|--|
| Gezondheid (artikel 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010 |
| Veiligheid (artikel 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Elektromagnetische compatibiliteit (artikel 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 |
| Efficiënt gebruik van het radiospectrum (artikel 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | ETSI EN 300 330 V2.1.1 |

Aangemelde instantie 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Duitsland

De aangemelde instantie heeft de naleving van de essentiële eisen als bedoeld in Bijlage III van Richtlijn 2014/53/EU beoordeeld en het certificaat van EU-typeonderzoek met nummer 19-110471 afgegeven.
The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.2016
 Plaats en datum van afgifte / Place and date of issue

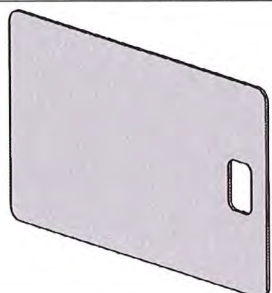
namens PAV Card GmbH: I. Höfmann-Toebe, Managing Director
 Naam, functie, handtekening / Name, function, signature

| Opgemaakt | Gewijzigd | Gecontroleerd / goedgekeurd | Doc-nr. | Revisie | Pagina |
|----------------------|---------------------|-----------------------------|----------|---------|---------|
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 van 1 |

Document is: open

bestandsnaam: DoC 0001 mobile key_DFR_NL

| | | |
|-----------------|---|---|
| DOC 0001 | Deklaracja zgodności UE <i>EU Declaration of Conformity</i> | PAV Card  |
|-----------------|---|---|

| | |
|---|--|
| Produkt / Product | |
| Nazwa modelu i typ / Model name and type | <i>mobile key 4K0.959.754.xx</i> |
| Opis / Description | <i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i> |
| Rysunek schematyczny / illustration |  |

| | |
|--|--|
| Producent / Manufacturer | |
| Firma / Company | <i>PAV Card GmbH</i> |
| Adres / Postal address | <i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i> |
| Numer telefonu / Telephone Number | <i>+49 4154 799 0</i> |
| Adres e-mail / E-Mail address | <i>info@pav.de</i> |

Producent / osoba odpowiedzialna deklaruje zgodność produktu z następującymi dyrektywami/rozporządzeniami europejskimi w myśl Dyrektywy 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych. Produkt spełnia zasadnicze wymogi pod warunkiem jego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|--|--|
| Zdrowie (artykuł 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | <i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i> |
| Bezpieczeństwo (artykuł 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Kompatybilność elektromagnetyczna (artykuł 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | <i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i> |
| Skuteczne wykorzystywanie widma radiowego (artykuł 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | <i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i> |

Jednostka notyfikowana 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Jednostka notyfikowana dokonała oceny spełnienia zasadniczych wymogów zgodnie z załącznikiem III Dyrektywy 2014/53/UE i wydała certyfikat badania typu WE nr 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dnia 17.05.22
Miejsce i data wydania / Place and date of issue

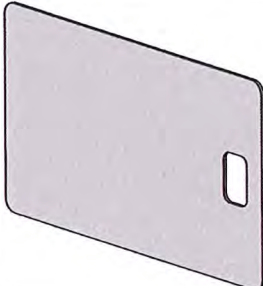
za PAV Card GmbH: I. Höftmann-Toebe, Managing Director
Imię i nazwisko, stanowisko, podpis / Name, function, signature

| | | | | | |
|----------------------|---------------------|----------------------|----------|---------|--------|
| Sporządzono | Zmieniono | Sprawdzono / Oddano | Nr dok. | Rewizja | Strona |
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 z 1 |

Dokument jest: otwarty

Plik: DoC 0001 mobile key_DFR_PL

| | | |
|-----------------|---|---|
| DOC 0001 | Declaração UE de Conformidade <i>EU Declaration of Conformity</i> | PAV Card  |
|-----------------|---|---|

| | |
|--|--|
| Produto / Product | |
| Designação do modelo e tipo / Model name and type | <i>mobile key 4K0.959.754.xx</i> |
| Descrição / Description | <i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i> |
| Ilustração esquemática / illustration |  |

| | |
|--|--|
| Fabricante / Manufacturer | |
| Empresa / Company | <i>PAV Card GmbH</i> |
| Endereço / Postal address | <i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i> |
| Número de telefone / Telephone Number | <i>+49 4154 799 0</i> |
| Endereço de e-mail / E-Mail address | <i>info@pav.de</i> |

O fabricante / a pessoa responsável declara a conformidade do produto com as diretivas / os regulamentos europeus que se seguem nos termos da diretiva relativa a equipamentos de rádio 2014/53/UE, que, nas condições de utilização previstas, cumpre os requisitos essenciais.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|--|--|
| Saúde (artigo 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | <i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i> |
| Segurança (artigo 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Compatibilidade eletromagnética (artigo 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | <i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i> |
| Utilização eficiente do espectro de radiofrequências (artigo 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | <i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i> |

Organismo notificado 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

O organismo notificado avaliou a conformidade com os requisitos essenciais nos termos da diretiva 2014/53/UE, anexo III, e emitiu o certificado de exame CE de tipo n.º 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Local e data de emissão / Place and date of issue

para a PAV Card GmbH, J. Höftmann-Toebe, Managing Director
Nome, cargo, assinatura / Name, function, signature

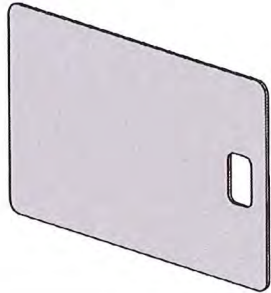
| | | | | | |
|----------------------|---------------------|-----------------------|----------|---------|--------|
| Criado | Alterado | Verificado / Aprovado | N.º doc. | Revisão | Página |
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 de 1 |

O documento está: aberto

DOC 0001

Declarație de conformitate UE
EU Declaration of Conformity


PAV Card

| | |
|---|--|
| Produs/ Product | |
| Denumire model/tip <i>Model name and type</i> | mobile key 4K0.959.754.xx |
| Descriere / Description | Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card |
| Prezentare schematică / illustration |  |

| | |
|--|---|
| Producător / Manufacturer | |
| Societatea / Company | PAV Card GmbH |
| Adresa / Postal address | Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany |
| Număr de telefon / Telephone Number | +49 4154 799 0 |
| Adresa de e-mail / E-Mail address | info@pav.de |

Producătorul/persoana responsabilă declară conformitatea produsului cu următoarele directive/regulamente europene în conformitate cu Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio, care, atunci când este utilizat conform destinației, respectă cerințele esențiale.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product in accordance to the following European Directives / Regulations in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU, which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|---|--|
| Sănătate (articolul 3.1 litera (a)) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010 |
| Securitate (articolul 3.1 litera (a)) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Compatibilitatea electromagnetică (articolul 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 |
| Utilizarea eficientă a spectrului de frecvențe radio (articolul 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | ETSI EN 300 330 V2.1.1 |

Organismul notificat 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Organismul notificat a evaluat conformitatea cu cerințele esențiale prevăzute în anexa III 2014/53/UE și a eliberat certificatul de examinare UE de tip nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
 Locul și data emiterii/ Place and date of issue

pentru PAV Card GmbH: I. Köhmann-Toebe, Managing Director
 Nume, funcție, semnătură/ Name, function, signature

| | | | | | |
|----------------------|---------------------|----------------------|----------|---------|---------|
| Întocmit | Modificat | Verificat / aprobare | Nr. doc. | Revizie | Pagina |
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 din 1 |

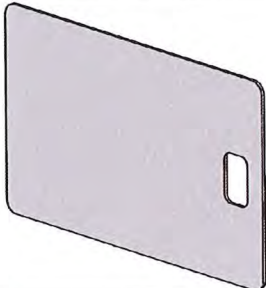
Documentul este: deschis

Fișier: DoC 0001 mobile key_DFR_RO

DOC 0001

EÚ vyhlásenie o zhode
EU Declaration of Conformity

PAV Card 

| | |
|---|--|
| Produkt / Product | |
| Názov modelu a typ / Model name and type | <i>mobile key 4K0.959.754.xx</i> |
| Popis / Description | <i>Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card</i> |
| Schematický obrázok / illustration |  |

| | |
|---|--|
| Výrobca / Manufacturer | |
| Spoločnosť / Company | <i>PAV Card GmbH</i> |
| Adresa / Postal address | <i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany</i> |
| Telefónne číslo / Telephone Number | <i>+49 4154 799 0</i> |
| E-mailová adresa / E-Mail address | <i>info@pav.de</i> |

Výrobca / zodpovedná osoba vyhlasuje zhodu výrobku s nasledujúcimi európskymi smernicami / nariadeniami podľa smernice 2014/53/EÚ o rádiových zariadeniach, ktorý pri používaní podľa určenia spĺňa základné požiadavky.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|---|--|
| Zdravie (článok 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | <i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i> |
| Bezpečnosť (článok 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Elektromagnetická kompatibilita (článok 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | <i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i> |
| Efektívne využívanie rádiového frekvenčného spektra (článok 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | <i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i> |

Notifikovaný orgán 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Notifikovaný orgán posúdil zhodu so základnými požiadavkami podľa prílohy III k smernici 2014/53/EÚ a vydal osvedčenie o typovej skúške ES č. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

V Lütjensee, dňa 17.05.22
Miesto a dátum vystavenia / Place and date of issue

pre PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Meno, funkcia, podpis / Name, function, signature

| | | | | | |
|---------------------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------|----------------|---------------|
| Vytvorené | Upravené | Testované / schválené | Dok. č. | Revízia | Strana |
| <i>DF / R&D, 31.05.2019</i> | <i>DK / BL, 03.06.2016</i> | <i>ITA / GF, 04.06.2019</i> | <i>DoC 0001</i> | <i>1.2</i> | <i>1 z 1</i> |

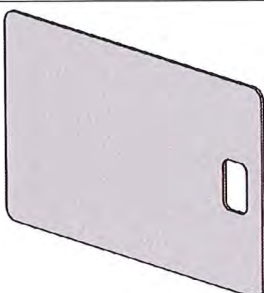
Dokument je: otvorený

Súbor: DoC 0001 mobile key_DFR_SK

DOC 0001

Izjava EU o skladnosti
EU Declaration of Conformity

PAV Card 

| | |
|--|--|
| Izdelek/Product | |
| Oznaka in tip modela/ Model name and type | <i>mobile key 4K0.959.754.xx</i> |
| Opis/Description | <i>Pametna kartica NFC za mobilni ključ za Volkswagen</i> |
| Shematski prikaz/illustration |  |

| | |
|---|--|
| Proizvajalec/Manufacturer | |
| Podjetje/Company | <i>PAV Card GmbH</i> |
| Naslov/Postal address | <i>Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Nemčija</i> |
| Telefonska številka/Telephone Number | <i>+49 4154 799 0</i> |
| E-naslov/E-Mail address | <i>info@pav.de</i> |

Proizvajalec/odgovorna oseba izjavlja, da je izdelek skladen z naslednjimi evropskimi direktivami/uredbami v skladu z direktivo o dostopnosti radijske opreme na trgu 2014/53/EU in pri predvideni uporabi izpolnjuje bistvene zahteve.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|--|--|
| Zdravje (člen 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | <i>DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010</i> |
| Varnost (člen 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Elektromagnetna združljivost (člen 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | <i>ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1</i> |
| Učinkovita uporaba radiofrekvenčnega spektra (člen 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | <i>ETSI EN 300 330 V2.1.1</i> |

Priglašeni organ 0700/Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Nemčija
Priglašeni organ je ocenil upoštevanje bistvenih zahtev v skladu s Prilogo III Direktive 2014/53/EU in izdal certifikat o ES-pregledu tipa št. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dne 17.05.22
 Kraj in datum izdaje/Place and date of issue

za PAV Card GmbH: I. Höffmann-Toebe, Managing Director
 Ime, funkcija, podpis/Name, function, signature

| Izdal | Spremenil | Preveril/odobril | Št. dok. | Revizija | Stran |
|---------------------|-------------------|--------------------|----------|----------|---------|
| DF/R&D, 31. 5. 2019 | DK/BL, 3. 6. 2016 | ITA/GF, 4. 6. 2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 von 1 |

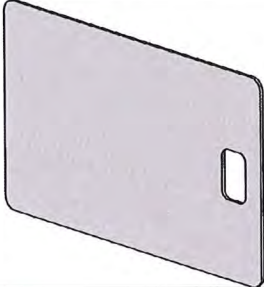
Dokument je: odprt

Datoteka: DoC 0001 mobile key_DFR_SLO

DOC 0001

Deklarata e konformitetit të BE-së
EU Declaration of Conformity


PAV Card

| | |
|---|--|
| Produkti/ Product | |
| Emri dhe lloji i modelit / Model name and type | mobile key 4K0.959.754.xx |
| Përshkrim / Description | Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card |
| Ilustrim skematik / illustration |  |

| | |
|---|---|
| Prodhuesi / Manufacturer | |
| Kompania/ Company | PAV Card GmbH |
| Adresa / Postal address | Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany |
| Numri i telefonit / Telephone Number | +49 4154 799 0 |
| E-Mail Adresa / E-Mail address | info@pav.de |

Prodhuesi/personi përgjegjës deklaron konformitetin e produktit i cili është në përputhje me direktivat/rregulloret evropiane të mëposhtme në përputhje me Direktivën për Pajisjet Radio 2014/53/EU dhe plotëson kërkesat bazë kur përdoret sipas synimit.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|---|--|
| Shëndeti (Artikulli 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010 |
| Siguria (Artikulli 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Përputhshmëria elektromagnetike (Artikulli 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 |
| Përdorimi efikas i spektrit të radio frekuencave (Artikulli 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | ETSI EN 300 330 V2.1.1 |

Organi i Njoftuar 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Organi i Njoftuar ka vlerësuar përputhshmërinë me kërkesat thelbësore sipas 2014/53/BE Aneksit III dhe ka lëshuar Certifikatën e Ekzaminimit të Tipit EC nr. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, më 17.05.22
 Vendi dhe data e lëshimit / Place and date of issue

për PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
 Emri, pozicioni, nënshkrimi / Name, function, signature

| | | | | | |
|----------------------|---------------------|------------------------|------------|----------|----------|
| Krijuar | Ndryshuar | Kontrolluar / miratuar | Nr. i Dok. | Rishikim | Faqe |
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 prej 1 |

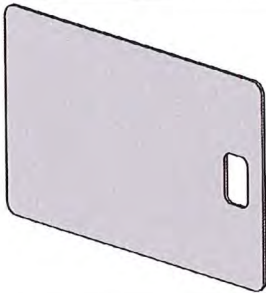
Dokumenti është: Hapur

Datei: DoC 0001 mobile key_DFR_AL

DOC 0001

EU Izjava o usaglašenosti
EU Declaration of Conformity


PAV Card

| | |
|--|--|
| Proizvod / Product | |
| Naziv modela i tip/ <i>Model name and type</i> | mobile key 4K0.959.754.xx |
| Opis / Description | Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card |
| Ilustracija / illustration |  |

| | |
|---|---|
| Proizvođač / Manufacturer | |
| Kompanija / Company | PAV Card GmbH |
| Adresa / Postal address | Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Nemačka |
| Broj telefona / Telephone Number | +49 4154 799 0 |
| Imejl adresa / E-Mail address | info@pav.de |

Proizvođač / odgovorno lice izjavljuje da je proizvod, kada se koristi u predviđenu svrhu, a shodno Direktivi o radio opremi 2014/53/EU (RED), usaglašen sa sledećim evropskim smernicama / propisima:

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|---|--|
| Zdravlje (član 3.1.a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010 |
| Bezbednost (član 3.1.a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Elektromagnetska kompatibilnost (član 3.1.b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 |
| Efikasno korišćenje spektra radio-frekvencija (član 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | ETSI EN 300 330 V2.1.1 |

Notifikovano telo 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Nemačka

Notifikovano telo potvrdilo je usaglašenost sa osnovnim zahtevima Direktive 2014/53/EU Aneksa III i izdalo EU sertifikat o ispitivanju pod br. 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, dana 19.05.22
 Mesto i datum izdavanja / Place and date of issue

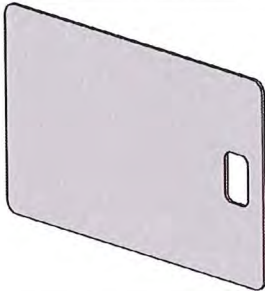
za PAV Card GmbH: I. Hoffmann- Toebe, Managing Director
 Ime, funkcija, potpis / Name, function, signature

| | | | | | |
|----------------------|---------------------|----------------------|---------------|---------|---------|
| sastavio | izmenio | ispitao / odobrio | br. dokumenta | verzija | strana |
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 von 1 |

Dokument je: otvoren

Datoteka: DoC 0001 mobile key_DFR_SR Lat

| | | |
|-----------------|--|---|
| DOC 0001 | EU-försäkran om överensstämmelse <i>EU Declaration of Conformity</i> | PAV Card  |
|-----------------|--|---|

| | |
|---|--|
| Produkt/Product | |
| Modell och typ/ <i>Model name and type</i> | mobile key 4K0.959.754.xx |
| Beskrivning / Description | Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card |
| Stiliserad bild / illustration |  |

| | |
|----------------------------------|---|
| Tillverkare / Manufacturer | |
| Företag / Company | PAV Card GmbH |
| Adress / Postal address | Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany |
| Telefonnummer / Telephone Number | +49 4154 799 0 |
| E-postadress / E-Mail address | info@pav.de |

Tillverkaren/den ansvarige försäkrar härmed att produkten överensstämmer med följande europeiska direktiv och/eller förordningar enligt radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU och med de väsentliga kraven om den används för avsett ändamål.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|--|--|
| Hälsa (artikel 3.1 a) <i>Health (Article 3.1.a)</i> | DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010 |
| Säkerhet (artikel 3.1 a) <i>Safety (Article 3.1.a)</i> | |
| Elektromagnetisk kompatibilitet (artikel 3.1 b) <i>Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b)</i> | ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 |
| Effektiv användning av radiospektrum (artikel 3.2) <i>Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2)</i> | ETSI EN 300 330 V2.1.1 |

Anmält organ 0700/ Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany
Det anmälda organet har bedömt att de väsentliga kraven är uppfyllda enligt 2014/53/EU bilaga III och har utfärdat EU-typintyg nr 19-110471.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, den 17.05.22
Ort och datum för utfärdandet / Place and date of issue

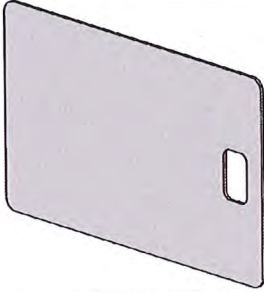
för PAV Card GmbH: I. Hoffmann-Toebe, Managing Director
Namn, funktion, namnteckning / Name, function, signature

| | | | | | |
|----------------------|---------------------|----------------------|----------|----------|--------|
| Skapad | Ändrad | Granskad/frisläppt | Dok.-nr | Revision | Sida |
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 av 1 |

Dokumentet är: öppet

Fil: DoC 0001 mobile key_DFR_SV

| | | |
|----------|--|--|
| DOC 0001 | AB Uygunluk Beyanı EU Declaration of Conformity | PAV Card  |
|----------|--|--|

| | |
|--|--|
| Ürün / Product | |
| Model tanımı ve tip / Model name and type | mobile key 4K0.959.754.xx |
| Açıklama / Description | Volkswagen "mobile key" NFC Smart Card |
| Şematik görünüm / illustration |  |

| | |
|-------------------------------------|---|
| Üretici / Manufacturer | |
| Firma / Company | PAV Card GmbH |
| Adres / Postal address | Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germany |
| Telefon numarası / Telephone Number | +49 4154 799 0 |
| E-posta adresi / E-Mail address | info@pav.de |

Üretici / sorumlu kişi, amaçlandığı şekilde kullanıldığında, ürünün 2014/53/AB sayılı Telsiz Ekipmanları Yönetmeliği uyarınca, aşağıda belirtilen Avrupa direktiflerinin / yönetmeliklerinin temel gerekliliklerini yerine getirdiğini beyan eder.

The manufacturer / responsible person declares the conformity of the product accordance to the following European Directives / Regulation in accordance to Radio Equipment Directive 2014/53/EU which complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

| | |
|---|--|
| Sağlık (Madde 3.1.a) Health (Article 3.1.a) | DIN EN 62368-1: 2016-05 DIN EN62479:2010 |
| Güvenlik (Madde 3.1.a) Safety (Article 3.1.a) | |
| Elektromanyetik uyumluluk (Madde 3.1.b) Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b) | ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 |
| Telsiz frekansı spektrumunun verimli kullanımı (Madde 3.2) Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2) | ETSI EN 300 330 V2.1.1 |

Onaylanmış kuruluş 0700 / Notified body 0700: PHOENIX TESTLAB / Königswinkel 10 / D-32825 Blomberg / Germany

Onaylanmış kuruluş, 2014/53/AB Ek III uyarınca temel gerekliliklere uygunluğu değerlendirmiş ve 19-110471 sayılı AT Tip İnceleme Sertifikasını teslim edilmiştir.

The notified body assessed the compliance with the essential requirements of 2014/53/EU Annex III and filed the EU-type examination certificate No. 19-110471.

Lütjensee, 17.05.22
Teslim yeri ve tarihi / Place and date of issue

PAV Card GmbH a: I. Häfmann-Toebe, Managing Director
Adı, görevi, imza / Name, function, signature

| | | | | | |
|----------------------|---------------------|----------------------|----------|----------|-------|
| Hazırlayan | Değiştiren | Kontrol eden / Onay | Dok. no. | Revizyon | Sayfa |
| DF / R&D, 31.05.2019 | DK / BL, 03.06.2016 | ITA / GF, 04.06.2019 | DoC 0001 | 1.2 | 1 / 1 |
| Dokument ist: Offen | | | | | |

Dosya: DoC 0001 mobile key_DFR_TR